

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 72 (1954)
Heft: 108

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Nr. 108

Bern, Dienstag 11. Mai 1954

72. Jahrgang - 72^{me} année

Berne, mardi 11 mai 1954

N° 108

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. - Telefon Nummer (081) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Posthalter einzahlen - Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). - Annoncen-Regie: Publicitas AG. - Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. - Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. - Téléphone numéro (081) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus - Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an - Prix du numéro 25 ct. (port en sus). - Régie des annonces: Publicitas SA. - Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. - Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 87309-87368.

Mittellungen - Communications - Comunicazioni

Afrique équatoriale française: Modification du tarif d'entrée.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. - Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations

Es werden vermisst:

1. Inhaberaktien Nrn. 1 und 2 der Humosan A.G., St. Gallen, ausgestellt am 4./8. Juni 1938, lautend auf Fr. 1000, mit Coupons Nrn. 1-15.
2. Inhaberschuldbrief Nr. 2813 von Fr. 3000, datiert vom 18. Februar 1930, lastend auf der Liegenschaft Grundbuch St. Gallen Parzelle Nr. 1707 an der St.-Georgen-Strasse 47, 49, 51, in St. Gallen.
3. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 1966, Pfandprotokoll St. Margrethen Band 11, im Betrage von Fr. 1500, datiert vom 15. November 1910, lastend auf der Liegenschaft der Erbgemeinschaft der Frau Rosina Lesnik-Tobler in St. Margrethen, Kat. Nr. 1395.
4. Schuldbrief Nr. 262, Pfandprotokoll Au Band 1, im Betrage von Fr. 500, datiert vom 18. September 1928, lastend auf dem Heimwesen der Erbgemeinschaft der Frau Anna Geiger-Buff, Parzelle Nr. 141 im Dorf, Au.
5. Schuldbrief Nr. 115, Pfandprotokoll Weesen Band V, im Betrage von Fr. 27 000, datiert vom 4. Dezember 1916, lastend auf der Liegenschaft Kapfenberg, Parzelle Nr. 150 in Weesen.
6. Versicherungsbrief Weesen Band I Seite 139, im Betrage von Fr. 666.67 (ursprünglich f 314.17), datiert vom 3. März 1840, lastend auf der Liegenschaft des Lehrers Josef Köppel in Weesen.
7. Inhaberschuldbrief Nr. 170, Pfandprotokoll Benken Band K, im Betrage von Fr. 1000, datiert vom 19. März 1935, lastend auf der Liegenschaft des Wilhelm Glaus-Tremp, Magaziner, Starrberg, Benken.
8. Inhaberschuldbrief Nr. 6876, Pfandprotokoll Rapperswil Band P, im Betrage von Fr. 4000, datiert vom 28. April 1920, lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 800 des Robert Deuber-Paur im Eichfeld, Rapperswil.
9. Schuldbrief Nr. 3683, Pfandprotokoll Wildhaus Band XI, im Betrage von Fr. 1400, datiert vom 24. Juni 1924, lastend auf den Liegenschaften des Jakob Grob, Vorschwende-Wildhaus: Wiese Weid auf dem Büchel, 1/4 Recht Streuealp und 2 1/2 Recht Atzungsalp auf der Alp Oberhag in der Gemeinde Wildhaus.
10. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 8558, Pfandprotokoll Kirchberg Band 21, im Betrage von Fr. 5000, datiert vom 21. Juni 1902, lastend auf zwei Häusern Assek. Nrn. 1169 und 1170 mit Platz und Wiese in Neuhaus-Bazenheid. Zuletzt eingetragener Grundeigentümer: Karl Pfanner-Klee, Rheineck.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziff. 1 binnen 6 Monaten, Ziff. 2 bis 10 binnen einem Jahre, vom Tage der ersten Veröffentlichung an, vorzuweisen, und zwar:

- Ziff. 1 und 2 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen,
Ziff. 3 und 4 beim Bezirksgerichtspräsidium Unterrheintal in Au,
Ziff. 5 bis 7 beim Bezirksgerichtspräsidium Gaster in Kaltbrunn,
Ziff. 8 beim Bezirksgerichtspräsidium See in Uznach,
Ziff. 9 beim Bezirksgerichtspräsidium Obertoggenburg in Wildhaus, und
Ziff. 10 beim Bezirksgerichtspräsidium Altoggenburg in Bütschwil,

ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (238*)

St. Gallen, den 23. April 1954.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Par ordonnance du 8 mai 1954, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine a décidé l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver, et en cas d'insuccès, d'annuler l'obligation au porteur, Entreprises électriques fribourgeoises 1947, 3 1/2 %, N° 27622, de 1000 fr., avec coupons attachés au 30 juin 1954 et suivants.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (266*)

Fribourg, le 10 mai 1954.

Le président: Ch. Guggenheim.

Kraftloserklärungen - Annulations

Die erstmals in Nr. 222 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 24. September 1953 als vermisst aufgerufenen Genußscheine der Schweizerischen Volksbank, lautend auf den Inhaber, ohne Nominalwert, Nummern 27385/88, 40248/49, 44869, 133327, 134034/37 und 137900, sind dem Richter innert der aberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiemit kraftlos erklärt. (265)

Bern, den 10. Mai 1954.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Da innert Jahresfrist sich keine Ansprecher für die Schuldbriefe von

- a) Fr. 500, datiert vom 8. März 1895, eingetragen in Bd. 13, pag. 310, Nr. 4319, Pfandprotokoll Egnach und Grundbuch Egnach E. Bl. 529, zu Lasten urspr. Ernst Scherrer, Sattler, Neukirch, heute dessen Erben, zu Gunsten der Vieh-Assekuranz-Gesellschaft Egnach;
- b) Fr. 10 000, datiert den 5. Juli 1910, eingetragen in Bd. 16, pag. 98, Nr. 6414, Pfandprotokoll Egnach und Grundbuch Egnach E. Bl. 881, zu Lasten des Jean Anderes, Schuhmachermeister, Egnach, zu Gunsten urspr. Elisabetha Anderes in Langreut, zuletzt Thurgauische Kantonalbank, Filiale Romanshorn;
- c) Fr. 10 000, datiert den 5. Juli 1910, eingetragen in Bd. 16, pag. 98, Nr. 6415, Pfandprotokoll Egnach und Grundbuch Egnach E. Bl. 881, zu Lasten Jean Anderes, Schuhmachermeister, Egnach, zu Gunsten urspr. Georg Schönholzer, in Egnach, zuletzt Frau Hermine Baumann-Schönholzer;
- d) Fr. 5000, datiert den 30. Mai 1922, eingetragen in Bd. 19, pag. 211, Nr. 77, Pfandprotokoll Egnach und Grundbuch Egnach E. Bl. 554, zu Lasten Otto Gubler, Mechaniker und Velogeschäft, Neukirch, zu Gunsten des Inhabers;

auf den Beschluss des Gerichtspräsidiums Arbon vom 7. März 1953 und auf die ergangenen Aufforderungen und Publikationen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 56 vom 10. März 1953, Nr. 58 vom 12. März 1953 und Nr. 61 vom 16. März 1953 und im Thurgauischen Amtsblatt Nr. 11 vom 14. März 1953 gemeldet haben, bzw. die vorgenannten Titel innert der Auskündungsfrist dem Gerichtspräsidium Arbon in Romanshorn nicht eingereicht worden sind, werden die obgenannten Schuldbriefe als kraftlos erklärt. (267)

Romanshorn, den 5. Mai 1954.

Der Gerichtspräsident:
R. Müller.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

5. Mai 1954.

Milchengenossenschaft Rafz, in Rafz. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. März 1954 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Kuhmilch, die Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen und die rationelle Versorgung von Rafz mit Milch und Milchprodukten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Mitglieder sind zudem zur Leistung von Nachschüssen verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift. Es sind dies: Kaspar Eggenberger, von Grabs, Präsident; Emil Brunner, von Iseltwald, Vizepräsident; Oskar Sigrist, von Rafz, Aktuar, und Heinrich Neukom, von Rafz, Kassier, alle in Rafz. Geschäftsdomizil: bei Kaspar Eggenberger.

6. Mai 1954.

Columbit Aktiengesellschaft, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. April und vom 1. Mai 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt für das Gebiet der Schweiz die Fabrikation von und den Handel mit Columbit-Kunsthartz-Spachtelbodenmasse, deren Selbstverlegung sowie die Lieferung an Bodenlegerfirmen. Sie kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlicher Branchen beteiligen und insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Franken 60 000. Es zerfällt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Recht, in der Schweiz die Columbit-Kunsthartz-Spachtelbodenmasse herzustellen, selbst zu verlegen und an Bodenlegerfirmen

zu liefern, zum Preise von Fr. 31 000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Albert Halter, von Rebstein (St. Gallen), in Zürich, als Präsident, und Karl Strelbel, von Zürich und Buttwil (Aargau), in Zürich, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Kuttelgasse 1 in Zürich 1 (bei Albert Halter).

6. Mai 1954. Bettwaren usw.

H. R. Furrer & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1951, Seite 189), Herstellung von und Handel mit Bettwaren usw. Der Kommanditär Heinrich Furrer-Obriest ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen. Neu ist als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 30 000 in die Gesellschaft eingetreten Witwe Anna Furrer geb. Obriest, von Zürich und Wädenswil, in Zürich. Die Liberierung ist durch Uebernahme der Kommanditbeteiligung des verstorbenen Kommanditärs Heinrich Furrer-Obriest von Fr. 30 000 erfolgt.

6. Mai 1951. Beteiligungen.

Zaweb AG, in Uster. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. April 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen, insbesondere der Textil- und der Maschinenbranche sowie die sonstige Anlage von Kapitalien. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000. Es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören mit Einzelunterschrift an: Bertha Zangger-Weber, von und in Uster, als Präsidentin; Margrit Zangger, von und in Uster, als Vizepräsidentin, sowie Rosa Bosshard, von und in Uster, und Paul Gottlieb Schellenberg, von Pfäffikon (Zürich), in Neuenhof (Aargau), als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Florastrasse 40 (bei Bertha Zangger-Weber).

6. Mai 1954.

Buchdruckerei a. d. Sihl A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1953, Seite 2267). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 25. März 1954 sind die Statuten abgeändert worden. Die eintragungspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Adolf Zarn ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt aber Mitglied desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Albert Hoerni ist nun Präsident, und Dr. Ernst Bodmer nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Werner Weisfogel, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Protokollführer desselben und führt Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1954.

DEBORA Immobilien- und Verwaltungs-A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1946, Seite 2807). Josef Piller, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Neu ist als weiteres Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Karl Mühlebach, von Tegerfelden (Aargau), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Claridenstrasse 20 in Zürich 2.

6. Mai 1954.

Sennereigeossenschaft Schälchen, in Wildberg (SHAB. Nr. 122 vom 30. Mai 1942, Seite 1214). Fritz Biéri, Christian Gyger und Rudolf Fahrni sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Arnold Wattinger, von Hüttwilen (Thurgau), in Wildberg, als Präsident; Fritz Keller, von und in Wildberg, als Kassier, und Armin von Grüningen, von Saanen (Bern), in Wildberg, als Aktuar. Der Präsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

6. Mai 1954.

Krankengeldversicherung des Verbandes Schweizerischer Gärtnermeister, in Zürich 7. Genossenschaft (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1954, Seite 230). Die Unterschrift von Otto Moll ist erloschen. Neu wurde als Geschäftsführer gewählt Eugen Remund, von Mühleberg (Bern), in Zürich. Präsident und Geschäftsführer führen Einzelunterschrift.

6. Mai 1954.

Delphin-Boote A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 232 vom 6. Oktober 1953, Seite 2369). Herstellung und Vertrieb von zusammenlegbaren Leichtmetallbooten usw. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Neues Geschäftsdomizil: Waaggasse 7 in Zürich 1 (bei Friedrich Born).

6. Mai 1954. Cardenfabrik.

Honegger & Co. vorm. Emil Honegger, in Rütli, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 144 vom 25. Juni 1953, Seite 1538), mechanische Cardenfabrik. Die Kommanditärprokuristin Sonja Honegger hat infolge Verheiratung den Familiennamen Stromeyer und das Bürgerrecht von Romanshorn erhalten und wohnt in Ermatingen.

6. Mai 1954. Industrielle Bedarfsartikel usw.

Hermann Springer, in Zürich (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1953, Seite 1678), Handel mit industriellen Bedarfsartikeln usw. Einzelprokura ist erteilt an Wilhelm Wiesner, von Basel, in Dübendorf.

6. Mai 1954. Waren aller Art.

Berta Armbruster, in Zürich (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1953, Seite 1014). Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Handel und Vertretungen in Waren verschiedener Art. Die Firmainhaberin wohnt in Zürich 3. Neues Geschäftsdomizil: Aemtlertstrasse 13.

6. Mai 1954. Haushaltapparate usw.

Avalor A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1952, Seite 2531), Haushaltapparate usw. Neues Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 134 in Zürich 8.

6. Mai 1954. Nahrungsmittel usw.

Hauser & Cie. A.-G., in Richterswil (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juni 1953, Seite 1527), Nahrungs- und Genussmittel usw. Die Prokura von Otto Engler ist erloschen.

6. Mai 1954.

Siemens Elektrizitätserzeugnisse A.G. (S.A. des Produits électrotechniques Siemens), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1953, Seite 2711). Die Unterschrift von Josef Schmid ist erloschen.

6. Mai 1954.

Frau M. Kathan-Steiner, «Cuto»-Kunststoffartikel und -Lochplatten, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, gemäss Art. 267 ZGB, Maria Kathan geb. Steiner, von Zürich, in Glattbrugg, Gemeinde Opfikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Hans Kathan, von Zürich, in Glattbrugg, Gemeinde Opfikon. Handel mit «Cuto»-Kunststoffartikeln und -Lochplatten für Reklame und Schaufenstergestaltung. Kirchgasse 3.

6. Mai 1954.

Gebrüder Moser, Autozubehör, in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Armin Moser, in Zürich 9, und Joseph Moser, in Zürich 3, sowie Rudolf Moser, in Zürich 10, alle drei von Langnau (Bern) und Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1954 ihren Anfang genommen hat. Die drei Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Handel mit Autozubehören, Werkzeugen, Camping-Artikeln und Autoradios. Badenerstrasse 384.

6. Mai 1954.

Verlag Kurmann, in Zürich (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1950, Seite 2674). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. April 1954 den Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

6. Mai 1954. Bäckerei, Konditorei.

Frau A. Lauper, in Aarberg, Bäckerei, Konditorei (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1949, Seite 1549). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Bern

5. Mai 1954. Metzgerei.

Friedli & Sohn, in Bern, Groß- und Kleinmetzgerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1946, Seite 890). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

5. Mai 1954. Metzgerei.

Hermann Friedli, in Bern. Inhaber der Firma ist Hermann Friedli, von Landiswil, in Bern. Metzgerei. Thunstrasse 14.

5. Mai 1954.

Schweizerische Wagons- und Aufzugesfabrik A.G. Schlieren-Zürich, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 142 vom 23. Juni 1953, Seite 1518), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Schlieren. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift ist ernannt worden Walter Huber, von und in Winterthur. Kollektivprokura wurde erteilt an Jakob Schwengeler, von und in Winterthur, und Christian Gfeller, von Worb, in Schlieren. Sie zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen.

5. Mai 1954.

Bubenberg-Verlag A.G., in Bern, Verlag und Vertrieb von Publikationen jeder Art usw. (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1951, Seite 1295). Aus dem Verwaltungsrat ist Hans Straub, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Mai 1954.

Wey-Baustoff-Chemie A.G. (Wey-S.A. de Chimie des Matériaux de Construction) (Wey-S.A. di Chimica dei Materiali di Costruzione), bisher in Glattbrugg, Gemeinde Opfikon (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1952, Seite 734). Gemäss öffentlicher Urkunde über die außerordentliche Generalversammlung vom 1. April 1954 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz wurde nach Bern verlegt. Die Firma lautet jetzt: Baustoff-Chemie A.G. (S.A. de Chimie des Matériaux de Construction) (S.A. di Chimica dei Materiali di Costruzione). Die Gesellschaft bezweckt den Handel und die Fabrikation von bauchemischen Produkten, ferner Erwerb, Verwaltung und Beteiligungen an Industrien der Baubranche und branchenverwandten Unternehmungen, sowie Erwerb, Verwaltung und Vertretung von Patenten und Lizenzen, welche die Baubranche betreffen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 7. Mai 1932 und wurden am 30. November 1943, 24. Juni 1947, 23. April 1948 und 1. April 1954 revidiert. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Hievon sind Fr. 26 000 liberiert. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an jeden im Aktienbuch eingetragenen Aktionär. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Aus demselben ist infolge Demission ausgeschieden Jost Wey; seine Unterschrift ist erloschen. Einziger Verwaltungsrat ist nun Dr. Carl Fröhlich, von Zürich, in Bern. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Kochergasse 4 (bei Max Hommel & Cie.).

6. Mai 1954. Notariat, Inkasso, Liegenschaften.

Notar Aerni, Bürgerhaus, in Bern, Notariat, Inkasso, Liegenschaftsvermittlung (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1952, Seite 331). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

6. Mai 1954. Apotheke.

Dr. H. Käsermann, in Bern. Inhaber der Firma ist Dr. pharm. Hans Käsermann, von Limpach (Bern), in Bern. Apotheke. Ostring 4.

6. Mai 1954. Technische Neuheiten.

H. Zeindler, in Bern. Inhaber der Firma ist Hans Werner Zeindler-Witschl, von Bern (EG) und Bellikon, in Bern. Import von und Handel mit technischen Neuheiten. Schloßstrasse 119.

7. Mai 1954. Orientwaren usw.

T. L. Haio, in Bern, Import und Vertrieb von Orientwaren und Waren aller Art (SHAB. Nr. 225 vom 28. September 1953, Seite 2306). Der Inhaber wohnt nun in Bern und verzeigt als neues Geschäftsdomizil: Seidenweg 56.

7. Mai 1954. Bucherverlag.

Johanna M. Röthlisberger-Schmid, in Bern. Inhaberin der Firma, mit Zustimmung ihres Ehemannes, ist Johanna Margaretha Röthlisberger geb. Schmid, von Bern (EG) und Trubschachen, in Bern. Paracelsus-Verlag (Bücher). Thunstrasse 44.

7. Mai 1954. Immobilien usw.

Minerva Compagnie de Gérance S.A., in Bern, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1954, Seite 294). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. Februar 1954 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung von Guthaben der Aktionäre an die Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

7. Mai 1954.

Verbandsdruckerei A.G. Bern, in Bern (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1950, Seite 1506). Aus dem Verwaltungsrat sind infolge Demission Dr. h. c. Rudolf Minger, Vizepräsident, und das Mitglied Otto Häberli ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates, ohne Unterschrift, wurden gewählt: Wilhelm Brönnimann, von Obermuhlern, Gemeinde Zimmerwald, in Bern, und Fritz Gerber, von Langnau i. E., in Friesenberg. Vizepräsident des Verwaltungsrates ist nun

der bisherige Sekretär Paul Rufener. Neuer Sekretär ist Dr. iur. Walter Moser, von Zäziwil, in Bern (bisher Mitglied). Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Berechtigten.

Bureau Biel

30. April 1954. Möbel.

Jakob Sumi, in Biel; Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 40 vom 19. Februar 1925, Seite 280). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Paul Sumi», in Biel, übernommen.

30. April 1954. Möbel usw.

Paul Sumi, in Biel. Inhaber der Firma ist Paul Sumi, von Saanen, in Biel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Jakob Sumi», in Biel. Möbel- und Polsterwerkstätten. Mattenstrasse 52.

5. Mai 1954. Velos usw.

Alice Chopard, in Biel, Handel mit Velos und deren Bestandteilen (SHAB. Nr. 113 vom 19. Mai 1942, Seite 1126). Neues Geschäftslokal: Juravorstadt 9.

5. Mai 1954. Uhren usw.

Horlogerie Vixia S.A. (Vixia Watch Co. Ltd.), in Biel, Fabrikation und Handel von Uhren und verwandten Artikeln der Uhrenindustrie (SHAB. Nr. 196 vom 25. August 1953, Seite 2046). Das Geschäftslokal wurde an die Zentralstrasse 42 verlegt.

5. Mai 1954. Comestibles, Südfrüchte.

Charles Lutz, in Biel. Inhaber der Firma ist Charles Lutz, von Wolfhalden, in Biel. Handel mit Comestibles und Südfrüchtengeschäft. Zentralstrasse Nr. 107.

5. Mai 1954. Spezereien.

Fritz Bigler-Wenger, in Biel. Inhaber der Firma ist Fritz Bigler, von Vechnigen, in Biel. Spezereihandlung. Wasserstrasse 29.

Bureau Burgdorf

6. Mai 1954.

Spar- & Leihkasse Kirchberg, in Kirchberg, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 298 vom 22. Dezember 1953, Seite 3110). Heinrich Marbot, bisher Präsident, ist zurückgetreten, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Hauert, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Louis Stuber, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident. Beide zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

6. Mai 1954. Velos, Motorräder.

W. Schärer, in Burgdorf, Handel mit Velos und Motorrädern und Reparaturwerkstatt (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1948). Geschäftslokal: Gysnauweg 11.

6. Mai 1954. Kiosk.

Wwe. L. Schneider-Glauser, in Burgdorf, Betrieb des Restaurants «Zur Gerbern» (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1948). Jetztige Geschäftsart: Betrieb eines Kiosks. Neue Adresse: Neumattstrasse 3 a.

Bureau de Courtelary

6. mai 1954. Montres, etc.

Tenor S.A., à Tramelan, fabrication et vente d'objets en matières naturelles et synthétiques, fabrication et vente de montres Roskopf et genre Roskopf (FOSC. du 9 novembre 1951, N° 263, page 2790). Emile Tanner, de Riehen, à Tramelan, et Willy Berger, de Buchholterberg, à Tramelan, ont été désignés comme fondateurs de procuration. Ils signent collectivement à deux.

6 mai 1954.

AOMP Ateliers d'Outils et de Mécanique de Précision S.A., à Tramelan, fabrication de machines, outils et tous articles mécaniques (FOSC. du 4 décembre 1952, N° 285, page 2955). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 avril 1954, la société a porté son capital social de 100 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 200 actions de 500 fr., nominatives. Le capital social est actuellement de 200 000 fr., divisé en 400 actions de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un autre point non soumis à publication.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

7. Mai 1954. Schreinerei.

Hans Egger & Sohn, in Meiringen-Unterbach, Bau- und Möbelschreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1952, Seite 2023). Der Gesellschafter Hans Egger-Schild ist ausgeschieden. Fritz Egger, von Hasleberg, in Meiringen, ist als Gesellschafter eingetreten. Die Firma wird geändert in Gehr. H. & F. Egger. Gesellschafter sind nun Hans Egger-Hofer (bisher) und Fritz Egger, vorgenannt. Das Geschäftslokal befindet sich nun in Meiringen.

Bureau de La Neuveville

6 mai 1954. Cinéma.

A. Acquadro & Cie, à La Neuveville. Alfred Acquadro, de nationalité italienne, à La Neuveville; son fils Gaston Acquadro, de La Neuveville et y demeurant; Joseph Pizzera, à Colombier (Neuchâtel) et Louis Pizzera, à Neuchâtel, ces deux de nationalité italienne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1954. La société est engagée par la signature collective à deux d'Alfred Acquadro ou Gaston Acquadro et Joseph Pizzera ou Louis Pizzera. Exploitation d'un cinéma. Grandrue 81.

Bureau Thun

5. Mai 1954. Milch, Milchprodukte.

Ernst Stern, in Schwäbis, Gemeinde Steffisburg. Inhaber ist Ernst Stern, von Rüti bei Riggisberg, in Schwäbis, Gemeinde Steffisburg. Milch-, Butter- und Käschandlung. Schwäbisstrasse 18, Post Thun.

Bureau Trachselwald

6. Mai 1954.

Spar- und Leihkasse Sumiswald, in Sumiswald, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 127 vom 2. Juni 1949, Seite 1483). In der Generalversammlung vom 10. April 1954 wurde das Aktienkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 800 000 erhöht durch Ausgabe von 4000 Namenaktien zu Fr. 100. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 800 000 und ist voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Eine weitere Änderung betrifft die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Berichtigung.

Inkasso- und Leihbank A.G. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1954, Seite 1167). Diese neu gegründete Aktiengesellschaft über-

nahm die verschiedenen Forderungen gemäss Uebnahmevertrag vom 3. April 1954 von der «FISO Treuhand-Gesellschaft in Luzern». Präsident des Verwaltungsrates ist Dr. Franz Josef Bieri, von Escholzmatt, in Luzern.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

6. Mai 1954. Kapitalanlagen.

Owafin A.G., in Sarnen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Mai 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die dauernde Verwaltung von Kapitalanlagen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt werden. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Dr. Hans Ming, von Lungern, in Sarnen, der Einzelunterschrift führt. Geschäftslokal: Advokaturbureau Dr. Hans Ming, Sarnen.

Zug — Zoug — Zugo

7. Mai 1954. Bedarfsartikel für Geflügelzucht usw.

Walder, Waldeck A.G., in Walchwil, Fabrikation von und Handel mit allen Bedarfsartikeln für die Geflügelzucht usw. (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1954, Seite 1038). Zu Prokuristen mit Einzelunterschrift wurden ernannt Martha Walder-Minder, von Männedorf, in Walchwil, und Jean Nicolet, von Mont-Tramelan, in Oberarth.

7. Mai 1954. Elektrische Apparate.

Otto Schumpf, in Zug, Vertretung elektrischer Apparate (SHAB. Nr. 183 vom 10. August 1953, Seite 1947). Die Firma erteilt Einzelprokura an Josef Thalmann, von Hochdorf, in Zug.

7. Mai 1954.

Waller Büromaschinen & Büromöbel, in Zug (SHAB. Nr. 101 vom 3. Mai 1954, Seite 1124). Die Geschäftsnatur wurde geändert und lautet nun: Handel mit Büromaschinen und Büromöbeln, Vertrieb der Hermes-Schreibmaschinen im Gebiete des Kantons Zug und Umgebung, Betrieb einer mechanischen Reparaturwerkstätte für Schreib- und Rechenmaschinen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

6 mai 1954. Matériaux de construction, etc.

Sicel S.A., à Estavayer-le-Lac. Suivant acte authentique et statuts du 30 avril 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication de matériaux de construction selon les procédés «Sicel», objet des brevets suisses N° 140 495 et 656 848 et tous autres produits de construction. La société peut assumer des participations à toutes entreprises et s'intéresser à toutes affaires immobilières en relation avec le but social. Le capital social est fixé à la somme de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de 50 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; les convocations peuvent se faire par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un à cinq membres, actuellement de: Ami Boulaz, de Romainmôtier, à Prilly, président; Albert Althaus, de Walkringen (Berne), à Lausanne, vice-président; René Mauron, de Chevres, à Fribourg, secrétaire; Baptiste Pirinoli, de Romont (Fribourg), à Lausanne, membre; Yvette Boulaz née Gros, épouse séparée de biens d'Ami, de Romainmôtier, à Prilly, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de Fribourg

7 mai 1954. Horlogerie, argenterie.

Willy Bilat, Meibatal, à Fribourg. Le chef de la raison est Willy Bilat, de Muriaux (Berne), à Fribourg. Commerce d'horlogerie, d'argenterie. Rue Guillimann 14.

7 mai 1954.

Brasserie Beauregard S.A. Lausanne et Fribourg, succursale à Fribourg (FOSC. du 18 juin 1953, N° 138, page 1486), avec siège principal à Lausanne. Procuration est conférée à Rolf Beyerle, de Rüscheegg, à Fribourg. Il signe collectivement avec un administrateur.

Bureau Murten (Bezirk See)

5. Mai 1954. Reklameneuheiten usw.

F. Jenny, in Murten, Vertretungen verschiedener Art, insbesondere in Reklameneuheiten (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1951, Seite 323). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5 mai 1954. Constructions métalliques, etc.

Roger Dinichert, à Morat, constructions métalliques et pièces détachées (FOSC. N° 21 du 26 janvier 1951, page 219). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 31 mars 1954, à la société anonyme «R. Dinichert & Cie. S.A.», ci-après inscrite.

5. Mai 1954. Mechanische Apparate usw.

R. Dinichert & Co. A.G. (R. Dinichert et Cie. S.A.) (R. Dinichert & Co. Ltd), in Murten. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. April 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation mechanischer und elektrischer Apparate und Präzisionsinstrumente sowie den Handel mit und den Vertrieb von Apparaten und Erzeugnissen der metallbearbeitenden Industrie. Sie führt die Einzelfirma «Roger Dinichert», in Murten, weiter, welche als Sacheinlage eingebracht wird. Das voll liberierte Kapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Roger Dinichert», in Murten, gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. April 1954 und Bilanz vom 31. März 1954, wonach die Aktiven Fr. 201 480.20 und die Passiven Fr. 153 480.20 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 48 000 ergibt. Für den Uebnahmepreis von Fr. 48 000 erhält der Sacheinleger 48 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Firma tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Roger Dinichert» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn ab 31. März 1954. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die der Verwaltung bekannten Aktionäre und durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im «Amtsblatt des Kantons Freiburg». Beide sind zugleich Publikationsorgane der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Roger Dinichert, von und in Murten. Geschäftslokal: Bernstrasse 432.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Balsthal

5. Mai 1954.

Zentralverband schweizerischer dramatischer Vereine, bisher in Schaffhausen, Verein (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1951, Seite 1496). Infolge Wohnsitzwechsels des Präsidenten wurde der Sitz des Vereins nach Balsthal verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. November 1906 und wurden letztmals am 22. Mai 1944 revidiert. Der Verband bezweckt die Zusammenfassung derjenigen Vereinigungen, die durch regelmässige Veranstaltung von Theateraufführungen das Laienbühnenspiel pflegen mit dem Ziel, die Interessen seiner Mitglieder zu wahren und deren Bestrebungen zu unterstützen, Geschmack und Verständnis für qualitativen Wert von Stoff und Aufführungen zu bilden und zu fördern, ungesunde Auswüchse zu bekämpfen und minderwertige Darbietungen nach Möglichkeit zu unterdrücken, um so zur Hebung des Volkstheaters wirksam beizutragen. Der Verein beschafft sich die Mittel aus den Eintrittsgeldern und Mitgliederbeiträgen, den Beiträgen von Freunden und Gönnern, allfälligen Ueberschüssen von Verbandsveranstaltungen sowie Vergabungen und Geschenken. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur dessen Vermögen. Die Organe des Verbandes sind die Delegiertenversammlung, der Zentralvorstand, bestehend aus mindestens 9 Mitgliedern und die Rechnungsprüfer. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder Quästor. Präsident ist Tony (Antonius) Keller, von Halden-Neukirch, in Balsthal; Aktuarin: Berti Kündig, von Bauma, in Winterthur, und Quästor: Dominik Wiget, von Lowerz, in Zürich-Oerlikon. Geschäftsdomicil: Höhenweg in Balsthal (beim Präsidenten).

6. Mai 1954. Elektrothermische Apparate usw.

BRUWA A.-G., in Welschenrohr (SHAB. Nr. 16 vom 22. Januar 1953, Seite 159). Dr. Berthold Bürgisser, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Kuno Fluri. Er führt Einzelunterschrift. Hans Gobet zeichnet weiterhin kollektiv mit dem Verwaltungsrat.

Bureau Grenchen-Bettlach

7. Mai 1954. Kleinnetmaschinen usw.

Schaad & Kägi G. m. b. H., in Bettlach, Konstruktion, Fabrikation sowie Vertrieb von Kleinnetmaschinen und verwandten Artikeln usw. (SHAB. Nr. 297 vom 21. Dezember 1953, Seite 3097). Bruno Kägi ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an den Gesellschafter Adolf Schaad übergegangen. Dessen Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 19 000 auf Fr. 29 000. Die Firma lautet nun **Adolf Schaad G. m. b. H.** Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 1. Mai 1954 wurden die Statuten entsprechend geändert. Die Zeichnungsbefugnis des bisherigen Gesellschafters und Geschäftsführers Bruno Kägi ist erloschen. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Adolf Schaad führt nun Einzelunterschrift.

7. Mai 1954.

Milchverwertungsgenossenschaft Staad, in Grenchen (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1947, Seite 2441). Werner Schnyder, Präsident, ist infolge Demission, und Hans Stauffer, Vizepräsident, infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; deren Zeichnungsbefugnis wird gelöscht. Als Präsident wurde gewählt Joseph Marti, von Bettlach, in Grenchen (bisher Mitglied der Verwaltung); und als Vizepräsident: Fritz Wyler, von Längenbühl, in Grenchen (neu). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Mai 1954. Malerei, Gipserei.

Walter Fürst A.G., in Grenchen, Maler- und Gipsergeschäft usw. (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1952, Seite 2804). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Walter Fürst infolge Todes ausgeschieden; dessen Zeichnungsberechtigung wird gelöscht. An seiner Stelle wurde als Präsident des Verwaltungsrates gewählt: Johanna Fürst-Joss, von Gunzgen (Solothurn), in Grenchen. Sie führt Einzelunterschrift.

7. Mai 1954. Uhren, Werkstausstattungen usw.

F. Schindler, in Grenchen, Uhrenterminage (SHAB. Nr. 119 vom 27. Mai 1953, Seite 1276). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Handel mit Uhren und Werkstausstattungen für Uhrenmacher sowie mit Karosseriefurnituren. Neues Geschäftslokal: Solothurnerstrasse 76.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

7. Mai 1954. Auto-Elektro-Service usw.

Richard Bruggmann, in Schaffhausen, Auto-Elektro-Service usw. (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1951, Seite 589). Neues Geschäftslokal: Moserstrasse 14.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

20. April 1954. Damenblusen, Stiekerien, Textilien.

Jean Hug & Co. A.G., in St. Gallen. Unter dieser Firma hat sich am 9. April 1954 eine Aktiengesellschaft gebildet, welche den Handel mit und die Fabrikation von Damenblusen und Stiekerien sowie den Handel mit Textilien bezweckt. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 150-Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmevertrag vom 22. März 1954 von der Firma «Jean Hug & Co.», in St. Gallen, Maschinen, Mobiliar und eine Muster- und Modellkollektion zum Preise von Fr. 32 000. Ferner übernimmt sie von der Firma «Jean Hug & Co.» weitere Aktiven sowie Passiven, deren Wert auf Grund eines noch zu erstellenden Inventars und in einer rückwirkend per 1. April 1954 zu errichtenden Bilanz festgelegt werden wird. Diese weitere Sachübernahme wird Gegenstand einer Statutenrevision bilden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Karl Pfrommer, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domicil: Unterstrasse 14.

20. April 1954. Stiekerien, Wäscheartikel.

Jean Hug & Co., in St. Gallen, Fabrikation und Export von Stiekerien und Wäscheartikeln, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1950, Seite 1405). Die Gesellschaft ist infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Jean Hug seit dem 7. Januar 1954 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Jean Hug & Co.** in Liq. durch Prof. Dr. jur. Walther Hug, von Affeltrangen, Märwil, Bueh und Zezikon, in Zürich, als Liquidator mit Einzelunterschrift durchgeführt.

Graubünden — Grisons — Grigioni

5. Mai 1954. Fleischtrocknerei.

Jann-Marx & Co., in Klosters, Fleischtrocknerei (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1949, Seite 3016). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; sie

wird nach beendigter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Jann Marx & Co.», in Klosters.

5. Mai 1954. Fleischtrocknerei.

Jann Marx & Co., in Klosters. Unter dieser Firma sind Jann Marx, von Churwalden, und Jakob Schweizer, in vertraglicher Gütertrennung mit seiner Ehefrau Elisabeth geb. Schoch lebend, von Degerheim, beide in Klosters, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1954 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jann Marx & Co.», in Klosters. Fleischtrocknerei Silvretta.

6. Mai 1954. Bäckerei, Konditorei.

Valentin Bonderer, in Domat/Ems. Inhaber dieser Firma ist Valentin Bonderer, von Vättis (St. Gallen), in Domat/Ems. Bäckerei und Konditorei.

6. Mai 1954. Sportartikel.

Hs. Bundi-Rutz, in Flims-Waldhaus. Inhaber dieser Firma ist Hans Bundi-Rutz, von Sagogn und Castrisch, in Flims-Waldhaus. Handel mit Sportartikeln. Haus Badüs.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

6 mai 1954. Carrosserie.

Alexis Dumuse, à Aigle. Le chef de la maison est Alexis-Charles Dumusc, de Noville et Rennaz, à Aigle. Carrosserie. Rue Margencel.

Bureau de Grandson

5 mai 1954. Mercerie, textiles.

Albert Bornand, à Ste-Croix. Le chef de la maison est Albert Bornand, fils d'Auguste, de et à Ste-Croix. Commerce de mercerie et textiles. Rue du Tyrol 12.

Bureau de Lausanne

4 mai 1954. Immeubles.

Lcs Alpes H. S.A. Renens, à Renens. Suivant acte authentique et statuts du 30 avril 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra un terrain sis au territoire de la commune de Renens, lieu dit «En Saugiaz», d'une surface de 1200 m², pour le prix de 18 000 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs memhres. Sont nommés administrateurs: Willy Brauchli, de Wigoltingen, à Lausanne, président, et Innocent Rossi, de Sessa (Tessin), à Renens. Ils engagent la société par leur signature collective. Bureau: avenue de la Mèbre 19 c/I. Rossi.

5 mai 1954.

Mont-Riant et Cécil, Clinique Générale, à Lausanne, clinique, société anonyme (FOSC. du 26 juin 1942). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 30 avril 1954, la société a décidé de porter son capital de 60 000 fr. à 180 000 fr. par augmentation de la valeur nominale des 600 actions nominatives de 100 fr. à 300 fr. Le nouveau capital est entièrement libéré par un prélèvement de 117 692 fr. 44 sur le compte de réserve dite de réorganisation et par un prélèvement de 2307 fr. 56 sur le solde du compte de profits et pertes au 31 décembre 1953. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital entièrement libéré est de 180 000 fr., divisé en 600 actions nominatives de 300 fr. L'administrateur Henry Carnal est actuellement domicilié à Lausanne.

6 mai 1954. Café-restaurant.

H. Rubattel, à Lausanne, laiterie, épicerie (FOSC. du 22 juin 1949, page 1665). Le titulaire exploite actuellement un café-restaurant, à l'enseigne: «Taverne lausannoise». Nouvelle adresse: rue St-Laurent 16.

6 mai 1954. Décoration, enseignes, etc.

Ateliers Volet S.A., à Pully, décoration, enseignes, etc. (FOSC. du 29 janvier 1954, page 266). Les pouvoirs du sous-directeur Jean Durieu sont éteints.

6 mai 1954.

Sondages, Injections, Forages S.A. S.I.F., à Lausanne, exécution de travaux dans le sol (FOSC. du 6 avril 1954, page 891). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 4 mai 1954, la société a décidé de convertir les 200 actions nominatives et les 600 actions au porteur, toutes de valeur nominale de 250 fr., composant le capital entièrement libéré, en actions d'une valeur nominale de 1000 fr., en rénumérant 4 titres de 250 fr. en 1 titre de 1000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital entièrement libéré est de 200 000 fr., divisé en 50 actions nominatives et 150 actions au porteur, toutes de 1000 fr.

6 mai 1954. Immeubles.

Les Tilleuls S.A., à Renens (FOSC. du 5 mai 1953, page 1093), société immobilière. Emile Mauron n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le conseil est composé de: Georges Magnenat, de Vaulion, à Lausanne, président, et Innocent Rossi, de Sessa (Tessin), à Renens, secrétaire. Ils signent collectivement à deux. Le capital de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

6 mai 1954. Ebénisterie, menuiserie, etc.

E. H. Heer, à Lausanne, ebénisterie, menuiserie, etc. (FOSC. du 26 juin 1936). La raison est radiée pour cause de décès du titulaire.

6 mai 1954. Textiles, etc.

Max Cartier, à Lausanne. Le chef de la maison est Max Cartier allié Caun, de Thoune et Oensingen, à Lausanne. Commerce et représentation d'articles textiles et d'articles de diverse nature. Avenue de Béthusy 27.

6 mai 1954.

Société Immobilière Bellevue - Vuachère S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 5 mai 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles, la constitution et la radiation de tous droits réels immobiliers et toutes opérations en rapport avec le but. La société reprend une parcelle de 1306 m² sise à Lausanne, lieux dits «Petit-Bellevue», «En Chatagnéraz» et «A la Vuachère», pour le prix de 275 000 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par insertion dans l'organe de publications. Le conseil se compose de 1 à 5 membres. Marcel Duboux, de Grandvaux et Lutry, à Pully, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Grand-Chêne 1, chez l'administrateur.

6 mai 1954. Immeubles.

Sebastiana S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 11 septembre 1951, page 2277). Les signatures des administrateurs Maurice Galland et Philippe Galland, démissionnaires, sont radiées. Alexandre Mercier, de Provence (Vaud), à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

Bureau d'Oron

6 mai 1954.

Société de Laiterie de Vulliens, à Vulliens, société coopérative (FOSC. du 23 juillet 1952). Le secrétaire-caissier Roger Ecoffey a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Il est remplacé par Aimé Cavin, de et à Vulliens (ancien membre). La société reste engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-caissier.

Bureau d'Yverdon

22 avril 1954. Immeubles.

Pâquerettes S.A. Yverdon, à Yverdon. Suivant acte authentique et statuts des 15 avril et 6 mai 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la gérance et l'exploitation de tous immeubles. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives; il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Charles Pignet, du Chenit, à Yverdon, a été désigné en qualité d'unique administrateur; il engage la société par sa signature individuelle. Bureaux de la société: rue de la Plaine 14, chez l'administrateur.

5 mai 1954. Horlogerie, bijouterie.

André Rochat, à Yverdon, horlogerie, bijouterie (FOSC. du 29 janvier 1951, page 239). Cette raison est radiée par suite de remise du commerce.

6 mai 1954. Horlogerie, bijouterie.

Albert Rochat, à Yverdon. Le chef de la maison est Albert Rochat, de L'Abbaye (Vaud), à Yverdon, commerce d'horlogerie et de bijouterie. Rue du Lac 26.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de St-Maurice

6 mai 1954. Musique.

Stéphanie, à Sembrancher, association de musique (FOSC. du 7 décembre 1932, page 2867). Dans son assemblée générale du 12 janvier 1954, l'association a décidé de renoncer à son inscription. Elle est radiée du registre du commerce et continue d'exister sans inscription.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

4 mai 1954. Boucherie.

Henri Montandon, aux Ponts-de-Martel, boucherie-charcuterie (FOSC. du 13 février 1953, N° 36, page 425). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Vve Henri Montandon», aux Ponts-de-Martel, ci-après inscrite.

4 mai 1954. Boucherie.

Vve Henri Montandon, aux Ponts-de-Martel. Le chef de la maison est Dora-Colette Montandon née Perrin, veuve de Henri, du Locle et La Brévine, aux Ponts-de-Martel. La maison reprend l'actif et le passif de la raison «Henri Montandon», aux Ponts-de-Martel, ci-dessus radiée. Exploitation d'une boucherie-charcuterie. Grand'Rue 13.

4 mai 1954. Scierie, etc.

Pierre Rodde fils, au Locle, scierie et commerce de bois, exploitation de l'usine des Enfers (FOSC. du 10 février 1930, N° 33, page 298). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

4 mai 1954. Scierie, etc.

Julien L'Héritier, successeur de Pierre Rodde fils, au Locle. Le chef de la maison est Julien-Alexis L'Héritier, d'origine française, à La Chaux-de-Fonds. Scierie et commerce de bois, exploitation de l'usine des Enfers. Verger 34-36.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

4 mai 1954.

Société des producteurs de lait de St-Sulpice, à St-Sulpice, société coopérative (FOSC. du 24 mars 1949, N° 70, page 787). Louis Guye-Monnet est président (déjà inscrit); Constant Bobillier, de Môtiers (Neuchâtel), à St-Sulpice, est vice-président, et Paul Clerc, fils, de Môtiers (Neuchâtel), à St-Sulpice, secrétaire-caissier. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président signant avec le secrétaire-caissier. Les pouvoirs conférés à Urie Jeanneret et Alfred Reymond, démissionnaires, sont éteints.

Bureau de Neuchâtel

4 mai 1954.

Crédit Suisse, succursale à Neuchâtel (FOSC. du 16 mars 1954, N° 62, page 693), société anonyme ayant son siège principal à Zurich. La signature collective de Pierre Girsberger est éteinte. Le conseil d'administration a appelé aux fonctions de directeur Paul Aeschlimann, de Langnau (Berne), à Neuchâtel; il engage la succursale en signant collectivement avec l'une ou l'autre des personnes déjà autorisées.

4 mai 1954.

Fiduciaire A. Wuilleumier & Cie, à Neuchâtel, société en commandite (FOSC. du 9 janvier 1951, N° 6, page 65). André-Charles Schenker, d'Auvergnier et Däniken (Soleure), à Neuchâtel, est entré dans la société comme associé commanditaire pour une commandite de 1000 fr. La maison confère procuration à Hermann Luthi, associé commanditaire déjà inscrit, et à André-Charles Schenker, associé commanditaire susnommé, qui engageront la société par leur signature individuelle.

4 mai 1954. Graines fourragères, etc.

Elisabeth Podzinkowa, à Neuchâtel, commerce de graines fourragères et potagères, tourteaux et fourrages en gros (FOSC. du 28 décembre 1945, N° 303, page 3270). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

5 mai 1954. Restaurant.

Robert Duscher, à Saint-Blaise, boulangerie, pâtisserie (FOSC. du 14 mars 1944, N° 62, page 613). La maison a remis son commerce de boulangerie-pâtisserie. Elle exploite actuellement le restaurant de la Gare. Esc. de la Gare 1.

Genève — Genève — Ginevra

3 mai 1954. Biens immobiliers.

Le Lavaret S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 28 avril 1954 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. Elle pourra faire toutes opérations commerciales, mobilières, immobilières et financières, en relation avec les objets ci-dessus, sous quelque forme que ce soit, notamment sous forme de participations. La société se propose d'acquérir, pour le prix de 220 000 fr., un immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Eaux-Vives, la parcelle 223, de 5 ares, 99 mètres, avec bâtiments rue des Eaux-Vives 108 et rue du Clos 2. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Roland Gauthey, de Belmont sur Yverdon (Vaud), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Adresse: 1, rue du Rhône, régie Térold, Guilloux et Gauthey.

4 mai 1954. Vêtements de travail.

Robert Dubois, à Genève. Le chef de la maison est Robert-Marcel Dubois, de Les Enfers (Berne), à Genève. Commerce et représentations de vêtements de travail. Cité de la Corderie 53.

4 mai 1954.

Conserves Eug. Gras S.A., à Carouge (FOSC. du 28 décembre 1945, page 3271). La signature du directeur Paul-Charles Gras est radiée.

4 mai 1954.

Société Immobilière Hermitage-Lae, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 janvier 1951, page 186). Marguerite Vuille, de et à Genève, a été nommée unique administratrice avec signature individuelle, en remplacement de Henri-Alexandre Bouthillier de Beaumont, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: place du Molard 3 (étude de M^e Edmond-Lucien Desert, notaire).

5 mai 1954.

«VOXOR» Agence de publicité, Georges Dard, à Genève. Le chef de la maison est Georges Dard, de Carouge, à Genève. Publicité sous toutes ses formes. Rue Etienne-Dumont 1.

5 mai 1954. Hôtel meublé.

Ch. Dioli, à Genève, location d'appartements meublés (FOSC. du 17 avril 1944, page 872). Genre d'affaires actuel: exploitation d'un hôtel meublé, à l'enseigne: «Hôtel Atlantic».

5 mai 1954. Epicerie-primeurs.

Cometto et Poncioni, à Genève, commerce d'épicerie-primeurs, société en nom collectif (FOSC. du 20 juillet 1951, page 1821). La société est dissoute depuis le 21 avril 1954. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

5 mai 1954. Immeubles.

Société Anonyme Oecus, à Genève, achat et vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 31 décembre 1953, page 3204). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 mai 1954, la société a modifié son but qui sera désormais l'exploitation d'une régie immobilière, avec gérance d'immeubles pour son propre compte ou pour le compte de tiers, bureaux d'assurances, de contentieux et de gérances de fortunes, ainsi que l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles en Suisse et à l'étranger. Elle peut faire toutes opérations financières, mobilières et immobilières, se rattachant à son but et s'intéresser à toutes entreprises similaires. La société a en outre adopté la nouvelle raison sociale suivante Régie de la rue du Commerce. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Locaux: 10, rue du Commerce.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle

Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte April 1954

Deuxième quinzaine d'avril 1954 Seconda quindicina d'aprile 1954

I. Abteilung 1^{re} Partie 1^a Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi

87309—87368

- Nr. 87309. 14. April 1954, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sesselbahn-Souvenir. — Werner Hostettler, Elfenbeinschnitzler, Bönigen bei Interlaken (Schweiz).
- Nr. 87310. 16. April 1954, ore 12. — Aperto. — 1 disegno. — Piastrella. — Giuseppe Pedrolì S.A., via Alfonso Turconi, Mendrisio (Ticino, Svizzera).
- Nr. 87311. 19. April 1954, 15 Uhr. — Versiegelt. — 6 Modelle. — Rohrfauteuils, Tische, Hocker und Servierwagen. — Cuenin & Co., Korbwarenfabrik, Kirchberg (Bern, Schweiz).
- Nr. 87312. 19. April 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 7 Modelle. — Aufhängevorrichtung an Reissverschlüssen. — METALLO AG., Löwenstrasse 17, Zürich (Schweiz).
- Nr. 87313. 20. April 1954, 6 Uhr. — Offen. — 8 Modelle. — Kinderkleider, Hängerli, Schlupfschürze, Kinderjupes, Damenkleider. — Maya Schürzenfabrikation GmbH., Sälistrasse 20, Luzern (Schweiz).
- Nr. 87314. 21. April 1954, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kreisschieber zur Schnitt- und Vorschub-Geschwindigkeitsbestimmung. — Emil Schellenberg, Speerstrasse 36, Schaffhausen (Schweiz).
- Nr. 87315. 21. April 1954, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tabellen für Leistungsbewertung. — Robert Wegmann, Humrigenstrasse 216, Herrliberg (Zürich, Schweiz).
- Nr. 87316. 21. April 1954, 11 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Chaise. — Schmied Frères, chemin du Calvaire 1, Lausanne (Suisse).
- Nr. 87317. 21. April 1954, 15 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Boîtes portefeuilles. — Vuille & Cie, route du Jura 25, Fribourg (Suisse).
- Nr. 87318. 21. April 1954, 16 Uhr. — Offen. — 4 Muster. — Damast-Gewebe. — Baumwollweberei Leysinger AG., Solothurn (Schweiz).

Nr. 87319. 21. April 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Photo-
ständer. — W. Guggi, Sohn, Metallwarenfabrik, Twann (Bern, Schweiz).
Nr. 87320. 21. April 1954, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wand-
spiegel- und Kerzenhaltergarnitur. — Hans Zücher, Markkircherstrasse 52,
Basel (Schweiz). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel.
Nr. 87321. 21. April 1954, 18½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sportjacke zu
Trainingsanzug. — Nabholz AG., Aaraustrasse 12, Schönenwerd (Solothurn,
Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
Nr. 87322. 21. April 1954, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Seifenstück. —
Fritz Mosimann, Gewerbestrasse 11, Bern (Schweiz).
Nr. 87323. 21. April 1954, 19 Uhr. — Versiegelt. — 81 Muster. — Stieckereien. —
Aug. Giger & Cie., Teufenerstrasse 11, St. Gallen C (Schweiz).
Nr. 87324. 21. April 1954, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tasche für Reise-
artikel. — PLASTOFLEX S.A., rue Haldimand 6, Lausanne (Schweiz).
Nr. 87325. 21. April 1954, 19¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Elektrische
Kupplung. — Tschudin & Heid AG., Holestrasse 149, Basel (Schweiz). Ver-
treter: A. Braun, Basel.
Nr. 87326. 22. April 1951, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stehlampe. —
Emil S. Oberholzer, Winterthurerstrasse 138, Zürich 57 (Schweiz).
N° 87327. 22 avril 1954, 14 h. — Cacheté. — 26 dessins. — Etiquettes à vins. —
R. Gouella S. à r. l., chemin de la Colline 7, Lausanne (Suisse).
N° 87328. 22 avril 1954, 17¼ h. — Ouvert. — 3 modèles. — Bras ou barre-
support pour la présentation d'objets, en particulier de vêtements. — John
Wilkins & Co. Limited, St. John Street 231, Londres E. C. 1 (Grande-Bre-
tagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Grande-
Bretagne, le 28 octobre 1953.
Nr. 87329. 22. April 1954, 18 Uhr. — Offen. — 127 Muster. — Stieckereien. —
Willi Zücher, Vadianstrasse 43, St. Gallen (Schweiz).
N° 87330. 22 avril 1954, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Bustier soutien-
gorge. — J.-L. Schmidt, Pré du Mareh 21, Lausanne (Suisse).
Nr. 87331. 23. April 1954, 8 Uhr. — Offen. — 9 Muster. — Kettenstich-
stieckereien. — Emil Koller, Gais (Appenzel A.-Rh., Schweiz).
Nr. 87332. 23. April 1954, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Unterhaltungs-
spiel. — Albert Ulmer, Brauereiweg, Rapperswil (St. Gallen, Schweiz).
Nr. 87333. 23. April 1954, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bürstenwaren
(Schrubber). — Johannes Meier, Uetlibergstrasse 137, Zürich 3 (Schweiz).
Nr. 87334. 23. April 1954, 17 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Isolier-Artikel. —
Korksteinwerke A.-G. Dietikon, Gartenstrasse 9, Dietikon (Schweiz).
Nr. 87335. 23. April 1954, 18 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Kugelspielzeug. —
Jean Hefti, rue du Vieux-Collège 9, Genf (Schweiz). Vertreter: Dériaz, Kir-
ker & Cie., Genf.
Nr. 87336. 23. April 1954, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Hülle mit
Schraubverschluss für Zündkerze. — Albert Hagen, Baumackerstrasse 59,
Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. A. R. Egli, Zürich.
Nr. 87337. 23. April 1954, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Mischbatterie
für Bad und Waschtisch. — Nyffenegger & Co., Birchstrasse 108, Zürich-
Oerlikon (Schweiz). Vertreter: A. Rossel, Zürich.
N° 87338. 23 avril 1954, 19 h. — Cacheté. — 4 dessins. — Etiquettes. —
Henri Badoux, Aigle (Vaud, Suisse). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
Nr. 87339. 24. April 1954, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stütze für
Bücher, Vorlagen und andere Gegenstände. — Simon Bonorand &
Gäachen Arquint, Zernez (Graubünden, Schweiz).
Nr. 87340. 26. April 1954, 11½ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Sessel. —
Gustav Schlup, Bielstrasse, Lengnau (Bern, Schweiz).
Nr. 87341. 26. April 1954, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Handgriff
für Kühleschrank. — Aktiebolaget Elektrolux, S:t Eriksgatan 63, Stockholm
(Schweden). Rechtsnachfolgerin des Urhebers: Carl Otto, New York. Ver-
treter: Fritz Isler, Zürich.
Nr. 87342. 26. April 1954, 17 Uhr. — Versiegelt. — 10 Modelle. — Behälter,
insbesondere für Geschenkartikel aller Art. — Hans Moritz Hofer, See-
strasse 234, Horgen (Schweiz).
Nr. 87343. 26. April 1954, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Vorderteile zu
Gummischlupfern. — Conrad Beck AG., Baslerstrasse 200, Neuallschwil
(Basel-Land, Schweiz).
Nr. 87344. 26. April 1954, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Rückenteil zu
Gummischlupfern. — Conrad Beck AG., Baslerstrasse 200, Neuallschwil (Basel-
Land, Schweiz).
N° 87345. 26 avril 1954, 19 h. — Ouvert. — 5 modèles. — Entourages de
couch. — Ernest Lüthi, rue Juste-Olivier, Nyon (Suisse).
Nr. 87346. 27. April 1954, 14½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Für Preis-
schilder verwendbare Ziffern. — Karl Schnell, Altkircherstrasse 21, Basel
(Schweiz).
Nr. 87347. 27. April 1954, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kühleschrank. —
Aktiebolaget Elektrolux, S:t Eriksgatan 63, Stockholm (Schweden). Rechts-
nachfolgerin des Urhebers: Carl Otto, New York. Vertreter: Fritz Isler,
Zürich.
Nr. 87348. 24. April 1954, 12 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Bettstatt;
Schreibmaschinentisch. — Josef Häusler, Combes 7 (Postfach 3, Le Col-
des-Roches), Le Locle (Schweiz).
Nr. 87349. 24. April 1954, 12 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Scheiben-
bilder. — Furter & Peier, Schiessanlagen, Hübelstrasse 12, Olten (Schweiz).
Nr. 87350. 26. April 1954, 13 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Sonnenschutz-
schilder. — Häehler Söhne AG., Gubelstrasse 37, Zürich 11/50 (Schweiz).
Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.
Nr. 87351. 27. April 1954, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spielzeug. — Turo
Kiefer, Hügelweg 653, Dornach (Solothurn, Schweiz).
Nr. 87352. 27. April 1954, 12 Uhr. — Versiegelt. — 338 Muster. — Stieck-
ereien. — Jacob Rohner AG., Rebstein (St. Gallen, Schweiz).
N° 87353. 27 avril 1954, 12 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Guide touristique. —
Les Editions Nagel S.A., rue du Vuache 23, Genève (Suisse).
Nr. 87354. 27. April 1954, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Ausstellkarton. —
W. Hiebl, Konfiseriefabrik, Gartenstrasse 10, Binningen (Basel-Land,
Schweiz).
Nr. 87355. 27. April 1954, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schokoladen-
artikel. — W. Hiebl, Konfiseriefabrik, Gartenstrasse 10, Binningen (Basel-
Land, Schweiz).
Nr. 87356. 27. April 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 38 Muster. — Etiketten
und Packung. — Maggi AG., Kemptal (Schweiz).
Nr. 87357. 27. April 1954, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wäschezange. —
Hans Reinhard, Holzwarenfabrik, Sachseln (Schweiz).

Nr. 87358. 27. April 1954, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Feldtisch. —
Hans Reinhard, Holzwarenfabrik, Sachseln (Schweiz).
Nr. 87359. 28. April 1954, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wärmeapparat.
— Dr. Franz Siegwart, Weststrasse 10, Bern (Schweiz).
N° 87360. 28 avril 1954, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Montre pendentif. —
Uhlmann & Cie, rue du Rhône 61, Genève (Suisse).
N° 87361. 28 avril 1954, 18¼ h. — Ouvert. — 5 modèles. — Lunette pour
pièce d'horlogerie. — Louis Lang S.A., fabrique de boîtes de montres, Por-
rentruy (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.
N° 87362. 28 avril 1954, ore 18¼. — Sigillato. — 4 disegni. — Giucco. —
Liliana Raggi, via S. Jacopino 15, Firenze (Italia). Mandatari: Bovard &
Cie, Berna. — Priorità: Italia, il 12 novembre 1953.
Nr. 87363. 29. April 1954, 16¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Picknick-Gabel.
— Walter Hürdi, Büchsenmacher, Schneidergasse 27, Basel (Schweiz).
N° 87364. 29 avril 1954, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Boîte pliante. —
L'Industrielle S.A. Fribourg, route des Arsenaux 22, Fribourg (Suisse).
Nr. 87365. 29. April 1954, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Flachhenkel zu
Weinkrug. — Bosshardt & Co. AG., Industriestrasse 17, Luzern (Schweiz).
Nr. 87366. 30. April 1954, 8 Uhr. — Versiegelt. — 10 Modelle. — Geräte zum
Legen von Frisuren. — Carl Gamma, Gurtellen (Uri, Schweiz).
Nr. 87367. 30. April 1954, 16½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Einsatz
für Tabakpfeifenkopf. — Hans W. Jost, Rütlistrasse 10, Bern (Schweiz).
Nr. 87368. 30. April 1954, 17 Uhr. — Offen. — 7 Muster. — Etiketten für
Flaschenweine. — Sigg Söhne, Bankstrasse 4, Winterthur (Schweiz).

II. Abteilung II^e Partie II^e Parte

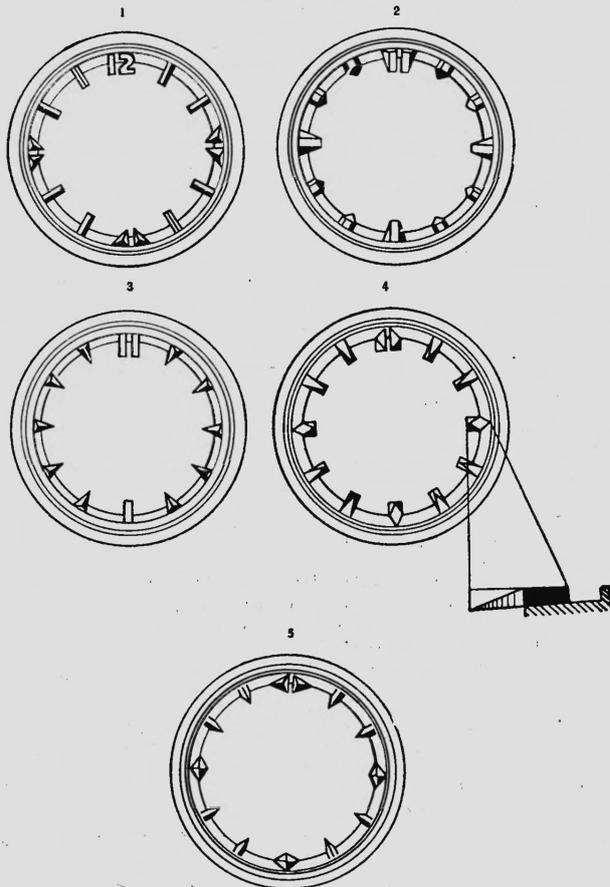
Abbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

N° 87361. 28 avril 1954, 18¼ h. — Ouvert. — 5 modèles. — Lunette pour
pièce d'horlogerie. — Louis Lang S.A., fabrique de boîtes de montres, Por-
rentruy (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie., Berne.

N° 1—5



III. Abteilung III^e Partie III^e Parte

Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

Nr. 68479. 24. Januar 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 2 Modelle. —
Hydrantendichtungen. — Otto Weber, Klausstrasse 47, Zürich 8 (Schweiz);
registriert den 28. April 1954.
N° 68686. 4 mars 1944. — (III^e période 1954/1959). — 2 modèles. — Réci-
pients. — Jules Schneider et Hans Schneider, rue du Commerce 85, La
Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 29 avril 1954.
N° 68687. 4 mars 1944. — (III^e période 1954/1959). — 1 modèle. — Meuble
pour galvanoplastie. — Jules Schneider et Hans Schneider, rue du Com-
merce 85, La Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 29 avril 1954.

- Nr. 68844. 5. April 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 2 Modelle. — Kinderwagenkasten. — Ernst von Kaemel, Kinderwagenfabrik, Thun (Schweiz); registriert den 23. April 1954.
- Nr. 68858. 11. April 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Kinderwagen. — Ernst von Kaemel, Kinderwagenfabrik, Thun (Schweiz); registriert den 23. April 1954.
- Nr. 68927. 24. April 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Gehäuse für Fernmeldeeinrichtungen. — Albiswerk Zürich AG., Albisriederstrasse 245, Zürich 9 (Schweiz); registriert den 28. April 1954.
- Nr. 68928. 24. April 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Mehrzweckklemme. — Albiswerk Zürich AG., Albisriederstrasse 245, Zürich 9 (Schweiz); registriert den 28. April 1954.
- Nr. 77571. 23. Januar 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 6 Muster. — Karten zu einem Gesellschaftsspiel. — Hermann Schmiedlin, Margarethenstr. 82, Basel (Schweiz); registriert den 26. April 1954.
- Nr. 77748. 19. Februar 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Tascheneinsatz für Berufskleider. — Nino Galimberti, In der Eg 17, Zürich 47 (Schweiz); registriert den 23. April 1954.
- Nr. 77911. 12. März 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 32 Muster. — Vorhangstoffe. — Filtext AG., mechanische Weberei, St. Gallen (Schweiz); registriert den 28. April 1954.
- Nr. 77914. 14. mars 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 modèle. — Planche à repasser. — Edouard Paché, rue de la Borde 24, Lausanne (Suisse); enregistrement du 28 avril 1954.
- Nr. 77991. 23. März 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Signallampenfassung. — Cerberus GmbH., Bad Ragaz (Schweiz); registriert den 30. April 1954.
- Nr. 78011. 28. März 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Pineette zum Herauswinden der Uhrfedern aus dem Federgehäuse. — Max Kupper-Hüsler, Hirschmattstrasse 46, Luzern (Schweiz); registriert den 21. April 1954.
- Nr. 78016. 29. März 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 8 Modelle. — Metallsehlschoner. — Egger & Co. «ECO», Wangenstrasse 1, Herzogenbuchsee (Schweiz); registriert den 23. April 1954.
- Nr. 78022. 30. März 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 3 Modelle. — Beleuchtungskörper. — Ernst Stammhael, Largitzenstrasse 53, Basel (Schweiz) registriert den 29. April 1954.
- Nr. 78042. 1. April 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Mess-Lineal für Werkzeugmaschinen. — Ernst Hofmann, Portes-Rouges 145, Neuenburg (Schweiz); registriert den 26. April 1954.
- Nr. 78051. 4. April 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Muster. — Dose für Pflanzennährsalz. — Alphon Hörnig AG., Marktgasse 58, Bern (Schweiz); registriert den 28. April 1954.
- Nr. 78054. 5. april 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 modello. — Maniglia per mobile. — Ditta Fusor, via al Gas, Mendrisio (Ticino, Svizzera); registrato il 28 aprile 1954.
- Nr. 78059. 6. April 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 3 Modelle. — Photoständer. — Werner Küper-Gafner, Egg (Zürich, Schweiz); registriert den 26. April 1954.
- Nr. 78069. 7. April 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Haemosedimeter nach Prof. Hadorn. — Hans Schaerer, Neubrückstrasse 84, Bern (Schweiz); registriert den 28. April 1954.
- Nr. 78072. 7. April 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 4 Muster. — Formulare für Salärbuechhaltung. — Erwin O. Haberfeld, Beethovenstrasse 3, Zürich (Schweiz); registriert den 28. April 1954.
- Nr. 78092. 11. April 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 4 Muster (von 39). — Jacquard-Gewebe. — A. Huber & Co., mechanische Weberei, Gossau (St. Gallen, Schweiz); registriert den 29. April 1954.
- Nr. 78100. 12. April 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Elektrisches Blinklichtgerät. — Standard Telephon und Radio AG., Seestrasse 395, Zürich-Wollishofen (Schweiz). Vertreter: Standard Telephon und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern; registriert den 21. April 1954.
- Nr. 78123. 13. April 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 2 Modelle. — Pullover. — Créations Jeanne Molinari, avenue Dumas 9, Genf (Schweiz); registriert den 28. April 1954.
- Nr. 78249. 6. Mai 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 3 Modelle. — Gasherde. — Gebr. Hoffmann Aktiengesellschaft, Aesch bei Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel; registriert den 21. April 1954.

Löschungen Radiations Radiazioni

- Nr. 62423. — 1 Muster. — Geflochtene Hosenträgerpatte.
- Nr. 62428. — 1 Modell. — Schnurabschneider.
- Nr. 62440. — 1 modèle. — Machine à tailler.
- Nr. 62444. — 6 Muster. — Etiketten.
- Nr. 62445. — 1 Muster. — Buchhaltungsformular.
- Nr. 62449. — 1 modèle. — Bandage pneumatique pour roues de véhicules.
- Nr. 62457. — 1 Muster (Saldo von 2). — Etiketle und Plakat.
- Nr. 62461. — 2 Modelle. — Setzregale und Handgriff für Setzregale.
- Nr. 62462. — 8 Muster. — Weinetiketten.
- Nr. 62464. — 2 Modelle. — Silo für Kartoffeln.
- Nr. 62470. — 1 Modell. — Wäsche-Etui.
- Nr. 62471. — 1 modèle. — Appareil électrique pour la réflexothérapie bulbaire.
- Nr. 62473. — 1 modèle. — Appareil électro-thérapeutique.
- Nr. 62476. — 3 Modelle. — Verdeckte Espagnolette-Stangen und einzulasendes Espagnolette-Schrankschloss.
- Nr. 62491. — 6 modèles. — Pendulettes.
- Nr. 62611. — 1 modèle. — Appareil pour massage vibratoire et sonore destiné au traitement de la surdité.
- Nr. 68440. — 4 Modelle. — Wandtäfer.
- Nr. 68450. — 1 Modell. — Klapp-Schwenktisch.
- Nr. 68451. — 1 Modell. — Schrank für chirurgische Instrumente.
- Nr. 68469. — 1 Muster. — Rechnungs- und Geschäftsbuch.
- Nr. 68471. — 1 Modell. — Anhängerkupplung für Fahrräder.
- Nr. 68478. — 1 Muster. — Handbuch für Tierzucht.
- Nr. 68482. — 16 Modelle. — Lippenstiftgehäuse.
- Nr. 68496. — 1 modèle. — Agrafe pour courroie cylindrique.
- Nr. 68502. — 2 modèles. — Barettes à ressort.
- Nr. 68503. — 1 Muster. — Etiketle.
- Nr. 68504. — 1 Muster. — Etiketle.
- Nr. 68505. — 1 Muster. — Etiketle.

- Nr. 68506. — 1 Muster. — Etiketle.
- Nr. 68507. — 1 Muster. — Etiketle.
- Nr. 68508. — 1 Muster. — Etiketle.
- Nr. 68509. — 1 Muster. — Etiketle.
- Nr. 68510. — 1 Muster. — Etiketle.
- Nr. 68511. — 1 Muster. — Etiketle.
- Nr. 68512. — 1 Muster. — Etiketle.
- Nr. 68513. — 1 Muster. — Etiketle.
- Nr. 68514. — 1 Muster. — Etiketle.
- Nr. 68515. — 1 Muster. — Etiketle.
- Nr. 68516. — 1 Muster. — Etiketle.
- Nr. 68517. — 1 Muster. — Etiketle.
- Nr. 68518. — 1 Muster. — Etiketle.
- Nr. 68519. — 1 Muster. — Etiketle.
- Nr. 77520. — 1 Modell. — Würfelzählstab für den Rechenunterricht.
- Nr. 77521. — 307 Muster. — Stickereien.
- Nr. 77522. — 1 Muster. — Wollene Trachtenschürzenstoffe.
- Nr. 77523. — 1 Modell. — Verpackung für elektrische Kabel mit Stecker.
- Nr. 77525. — 1 Modell. — Wärmemesser.
- Nr. 77526. — 1 Modell. — Sparautomat.
- Nr. 77527. — 1 Modell. — Pflanzenstütze.
- Nr. 77528. — 1 Modell. — Kerzentropfenfänger.
- Nr. 77531. — 10 Modelle. — Einkaufstaschen.
- Nr. 77532. — 1 Modell. — Kinderspielzeug.
- Nr. 77533. — 1 Modell. — Kreisschneider.
- Nr. 77534. — 1 Modell. — Gipsertalochse für Glatzstrich.
- Nr. 77538. — 1 modèle. — Appuie-doigts pour vernir les ongles.
- Nr. 77539. — 1 Modell. — Oelbrenner.
- Nr. 77540. — 1 Modell. — Mausklappfalle.
- Nr. 77541. — 1 Modell. — Feuerzeug.
- Nr. 77544. — 2 modèles. — Transformatoren.
- Nr. 77545. — 2 Modelle. — Schubladen.
- Nr. 77546. — 1 Modell. — Knäuelhalter.
- Nr. 77547. — 6 modèles. — Fétiches.
- Nr. 77549. — 1 Modell. — Vorrichtung an Zigarettenpackung zum Anzünden der Zigaretten.
- Nr. 77550. — 1 Modell. — Faltschachtel.
- Nr. 77551. — 1 Modell. — Mikrophon.
- Nr. 77553. — 1 Modell. — Sammelmappe für Zeitschriften.
- Nr. 77554. — 15 Muster. — Vorlagen für Handarbeiten.
- Nr. 77556. — 3 Muster. — Klöppelspitzen.
- Nr. 77557. — 187 Muster. — Stickereien.
- Nr. 77560. — 1 Modell. — Sitzanordnung in Personen-Automobilen.
- Nr. 77561. — 1 Modell. — Schrankbeschläge.
- Nr. 77563. — 1 Muster. — Spielsteine für das Flohspiel.
- Nr. 77565. — 1 Modell. — Nähadel.
- Nr. 77566. — 3 Muster. — Briefkopf, Geschäftskarte, Prospekt.
- Nr. 77567. — 5 Modelle. — Zierfiguren zu Dosen.
- Nr. 77568. — 36 Modelle. — Achselkoller für Schürzen; Schürzen.
- Nr. 77573. — 1 Modell. — Rasierklingentrockner.
- Nr. 77574. — 1 Modell. — Teigrollen.
- Nr. 77575. — 1 Modell. — Grabdenkmal.
- Nr. 77577. — 1 modèle. — Giocattolo.
- Nr. 77578. — 4 Modelle. — Holzschneitzereien.
- Nr. 77581. — 3 Modelle. — Wanduhren, Büffetuhr.
- Nr. 77582. — 1 Modell. — Durchschreibebuch.
- Nr. 77583. — 1 Modell. — Zeichenutensilien.
- Nr. 77584. — 7 Modelle. — Verpackungs-Schachtel.
- Nr. 77585. — 6 Modelle. — Garage-Faltorbeshläge.
- Nr. 77586. — 1 Muster. — Plan für Aussenwandkonstruktion für Hochbauten aller Art.
- Nr. 77587. — 3 Modelle. — Doppelverglasungsschrauben.
- Nr. 77588. — 1 modèle. — Diable.
- Nr. 77589. — 1 Modell. — Schutztasche für Blitzlicht-Apparat.
- Nr. 77591. — 2 Modelle. — Mantelshoner für Velo; Haarwickler.
- Nr. 77592. — 1 Modell. — Dekorationsosterhase.
- Nr. 77593. — 1 Modell. — Zentralsehmierpumpe.
- Nr. 77595. — 1 modèle. — Pompe pour flacon, bouteilles ou autres.
- Nr. 77596. — 1 Modell. — Schiebetabelle für Getränke.
- Nr. 77597. — 1 Modell. — Papierspatienschere.
- Nr. 77598. — 1 Modell. — Zeitungshalterkasten.
- Nr. 77599. — 1 Modell. — Fuss-Stütze.
- Nr. 77601. — 1 Modell. — Schreib- oder Lesepult für Ruhende.
- Nr. 77602. — 8 Muster. — Kragen-Schnittmuster für Herrenkleider; Aermelsechnittmuster für Skibusen.
- Nr. 77603. — 16 Modelle. — Zeichenpulte, Zeichenständer, Planschränke, Schülerpulte.
- Nr. 77604. — 1 Modell. — Kombibüffet.
- Nr. 77605. — 1 Modell. — Kombibüffet.
- Nr. 77606. — 1 Modell. — Kombibüffet.
- Nr. 77607. — 1 Modell. — Kombibüffet.
- Nr. 77608. — 1 Modell. — Vollgatterlehre.
- Nr. 77609. — 1 Modell. — Tee-Messlöffel.
- Nr. 77610. — 2 Modelle. — Photographieständer.
- Nr. 77611. — 1 Modell. — Flaschen- und Gläser-Reiniger.
- Nr. 77612. — 14 modèles. — Meubles de jardin.
- Nr. 77613. — 1 Modell. — Gewindeschneidkluppe.
- Nr. 77615. — 1 Modell. — Schuhleisten.
- Nr. 77616. — 1 Modell. — Stuhl- und Möbelunterlage.
- Nr. 77618. — 1 modèle. — Compte-gouttes à mayonnaise.
- Nr. 77620. — 1 modèle. — Cartons d'exposition.
- Nr. 77621. — 1 Modell. — Schutz- und Wärmeisolerhülle für Kindertrinkflaschen.
- Nr. 77622. — 1 Modell. — Kanister.
- Nr. 77623. — 5 Modelle. — Puderdose.
- Nr. 77624. — 1 Modell. — Oelfilter für Kraftfahrzeuge.
- Nr. 77626. — 1 Modell. — Stemm-Maschine.
- Nr. 77671. — 1 Modell. — Als Maßstab und Zirkel ausgebildetes Lineal.
- Nr. 77791. — 1 Modell. — Zeitanzeige-Tafel.
- Nr. 81580. — 1 Modell. — Aufhängevorrichtung für Kleider. (Gelöscht infolge Verzichtleistung vom 23. April 1954.)

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Afrique équatoriale française — Modification du tarif d'entrée

Le «Journal Officiel de l'A.E.F.» du 15 janvier 1954 a publié la délibération N° 98/53 du 23 octobre 1953 ayant pour effet de modifier le tarif d'entrée adfien, notamment en ce qui concerne les produits suivants:

Numéro du tarif adfien d'entrée	Désignation des produits	Nouveaux taux des droits en francs C. F. A. 1 franc C. F. A. = 2 francs métropolitains ou en % ad valorem	Numéro du tarif métropolitain correspondant	Anciens droits en francs C.F.A. 1) ou en % ad valorem
124	Vins (autres que les vins de liqueur et assimilés et les vins mousseux) provenant exclusivement de la fermentation des raisins frais ou du jus de raisin frais, présentés autrement (qu'en bouteilles, flacons, cruchons, fiasques et contenants analogues d'une contenance de 5 litres et moins), titrant en alcool acquis:			
C	12° et moins	11 frs le litre	}	25%
D	De 12 à 15° inclus	11 frs le litre		
137	Tabacs fabriqués:			
A	Cigares	1500 frs le K. N.	}	200%
B	Cigarettes supérieures *)	1000 frs le K. N.		150%
C	Cigarettes ordinaires *)	500 frs le K. N.		110% *)
D	Autres (à fumer, à mâcher, à priser)	400 frs le K. N.		400 frs le K. N.
184	Hydrocarbures alcools, phénols, aldéhydes, cétones et leurs dérivés halogénés, sulfonés et nitrés, leurs sels et leurs esters:			
A	Dichlorodiphényltrichloroéthane (D. D. T.)	Exempt	ex 475 B	12%
B	Alcool méthylique	25%	—	25%
C	Autres	12%	—	12%
195	Matières tannantes	Exempt	—	6%
205	Parfums (extraits, lotions, eaux de toilette):			
A	Alcooлиques	43%	—	36%
B	Non alcooлиques	32%	—	25%
207	Produits capillaires (teintures, cosmétiques, fixateurs, brillantines, liquides pour indéfrisables, shampoings):			
A	Alcooлиques	40%	—	32%
B	Non alcooлиques	25%	—	22%
208	Produits pour les soins de la peau et pour le maquillage:			
A	Alcooлиques	43%	—	36%
B	Non alcooлиques	27%	—	25%
355	Chaussures à semelles en cuir ou en caoutchouc naturels ou artificiels, à dessus en cuir ou matières assimilées non dénommées ni comprises ailleurs	12%	—	10%
356	Chaussures à semelles en cuir ou en caoutchouc naturels ou artificiels, à dessus en caoutchouc naturel ou artificiel, non dénommées ni comprises ailleurs	12%	—	
357	Chaussures à semelles en cuir ou en caoutchouc naturels ou artificiels, à dessus en matières autres que le cuir ou le caoutchouc	12%	—	
518	Monte-charges, ascenseurs, descenseurs, skips et leurs parties	8%	—	nomenclature nouvelle
527	Machines et appareils pour l'agriculture:			
A	Matériel agricole de préparation et du drainage du sol, de récolte et de fenaison, de battage et de pressage, semoirs et distributeurs d'engrais y compris les épandeurs de fumiers, leurs parties et pièces détachées	1%	1588 à 1591	4%
B	Appareils et instruments pour le traitement et la protection des végétaux; appareils à dos, à bât, sur brouettes et à moteur (souffreuses, pulvérisateurs, automoteurs, etc...), leurs parties et pièces détachées	1%	1592 B à D	
C	Autres	4%	1587-1592 A 1593 à 1595	
531	Machines et appareils pour les industries alimentaires:			
A	Machines et appareils pour la sucrerie et leurs pièces détachées	1%	ex 1604	5%
B	Machines et appareils pour la malterie et la brasserie et leurs pièces détachées	1%	1605	
C	Autres	5%	1600 à 1604 et 1606	
534	Machines et appareils pour la préparation des matières textiles, leurs parties et pièces détachées	1%	1619	5%
535	Autres machines et appareils pour les industries textiles	1%	1618 1620 à 1626	
570	Appareils radio-électriques et leurs pièces détachées:			
A	Sondeurs et détecteurs d'obstacles par ultra-sons ou par ondes électromagnétiques	8%	1744 C	14%
B	Autres	14%	1742 à 1746	

1) 1 franc C.F.A. = 2 franc français métropolitains.

2) Les cigarettes sont respectivement classées comme supérieures ou ordinaires selon que leur valeur C.A.F. est soit supérieure, soit inférieure ou égale à 700 francs le kilogramme.

3) Avec minimum de perception de 500 francs C.F.A. le K. N.

Cette délibération, qui a été approuvée par le décret métropolitain du 30 décembre 1953, a été rendue applicable en A.E.F. par l'arrêté N° 30/S.G.B.L. du 6 janvier 1954 qui est aussi paru dans le «Journal Officiel de l'A.E.F.» du 15 du même mois. 108. 11. 5. 54.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 7. 5. 54.

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen	
		Fr.	Changements
Goldbestand — Encaisse or.....	6 008 400 035.—	—	130 286 696.65
Devisen — Disponibilités à l'étranger.....	509 371 000.84		
deckungsfähige — pouvant servir de couverture andere — autres.....	83 447.52	+	25 087 805.15
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse			
Wechsel — Effets de change.....	125 087 921.41		
Schatzanweisungen des Bundes — Rescriptions..	—	+	63 066.05
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist			
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours andere Lombardv. — autres avances sur nant.	27 120 435.39	+	2 812 315.05
Wertschriften — Titres.....	35 739 529.70		
Korrespondenten im Inland — Corresp. en Suisse	11 645 384.13	—	4 828 019.44
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif.....	22 255 946.78	—	630 331.50
Zusammen — Total	6 739 703 700.77		
Passiven — Passif			
Eigene Gelder — Fonds propres.....	46 500 000.—		
Notenumlauf — Billets en circulation.....	4 839 531 125.—	—	86 073 710.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1 701 548 930.49	—	20 622 076.66
Sonstige Passiven — Autres postes du passif.....	152 123 645.28	—	1 086 074.68
Zusammen — Total	6 739 703 700.77		

Diskontosatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936 | Lombardzinsfuß 2 1/2% seit 26. Nov. 1936
Taux d'escompte dep. le 26 nov. 1936 | Taux pour avanc. dep. le 26 nov. 1936
108. 11. 5. 54.

Gesandtschaften und Konsulate

Légations et consulats — Legazioni e consolati

Herr George Loranger Magann hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtigter Botschafter von Kanada bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Der Bundesrat hat von der Umwandlung des Konsulates von Panama in ein Generalkonsulat Kenntnis genommen. Er hat gleichzeitig Herrn

Georges Alfred Cottier, Generalkonsul, mit Amtsbefugnis für die Kantone Freiburg, Waadt, Wallis, Neuenburg und Genf, das Exequatur erteilt.
108. 11. 5. 54.

M. George Loranger Magann a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Canada près la Confédération suisse.

Le Conseil fédéral a pris acte de la transformation du consulat de Panama à Genève en consulat général. Il a accordé l'exequatur à M. Georges Alfred Cottier, nommé consul général et chef de ce poste, avec juridiction sur les cantons de Fribourg, Vaud, Valais, Neuchâtel et Genève.
108. 11. 5. 54.

Imposta federale sulla cifra d'affari

Quarta edizione dell'opuscolo, aggiornata a tutto il 1° marzo 1954

È apparso un opuscolo comprendente la raccolta di tutti i testi legislativi attualmente in vigore per quanto riguarda l'imposta federale sulla cifra d'affari. L'opuscolo in questione, accuratamente stampato, è stuto compilato in stretta collaborazione con la Sezione per l'imposta sulla cifra d'affari dell'amministrazione federale delle contribuzioni, di guisa ch'esso è perfettamente a punto. Il prezzo è di 1 fr. 50 per esemplare. Si prega d'effettuare in anticipo il versamento sul nostro conto chèques postali III 520, specificando l'ordinazione a tergo della cedola di versamento a noi destinata o della cedola di girata. Allo scopo d'evitare il prodursi di malintesi, pregasi di non confermare separatamente l'ordinazione.

Foglio ufficiale svizzero di commercio, Berna.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaçtion: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Loterie de la Suisse romande

126^e tranche

Liste de tirage du 8 mai 1954

12 000 lots de	6 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	5
1 200 lots de	12 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	35
1 200 lots de	15 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	55
1 200 lots de	18 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	48
1 200 lots de	21 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	259 287 435 481 517 593 781 796 909 996
240 lots de	30 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	731 913
120 lots de	75 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	0019 0816 2907 4543 5612 5919 6530 8871 9238 9888
24 lots de	150 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	1065 4242
10 lots de	450 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	070665 075963 098824 099582 105936 107644 138286 142363 167967 168950
10 lots de	600 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	059662 063190 087435 091547 097994 098291 146172 158518 163433 163849
10 lots de	750 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	065247 065350 073866 096798 114795 116940 124297 149676 154469 168037
10 lots de	900 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	066400 071284 080983 108169 111489 124017 126873 127950 147858 164693
15 lots de	1 200 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	077868 079199 082291 095092 095462 099170 114576 116380 141933 147308 154058 157687 157981 160738 164513
6 lots de	2 400 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	073841 079674 103855 140804 163806 168029
Les six lots de 24 000 fr. sont gagnés par les billets portant les numéros 058631 096002 097185 134521 148062 151748			

Valeur totale des lots: 374 400 fr. — Prescription: 11 novembre 1954

Attestation authentique. Le soussigné certifie que les numéros indiqués ci-dessus correspondent bien à ceux extraits des sphères.

Bex, le 8 mai 1954.

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève, et par leurs agences dans le canton.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de 6 mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la feuille des avis officiels du canton de Vaud est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

Préalables prescriptions:

121 ^e tranche, tirée le 7 novembre 1953,	prescrite le 10 mai 1954
122 ^e tranche, tirée le 12 décembre 1953,	prescrite le 15 juin 1954
123 ^e tranche, tirée le 30 janvier 1954,	prescrite le 2 août 1954
124 ^e tranche, tirée le 6 mars 1954,	prescrite le 9 septembre 1954
125 ^e tranche, tirée le 10 avril 1954,	prescrite le 13 octobre 1954

Impôt. En vertu de l'arrêté fédéral du 31 octobre 1944, art. 4, lettre e, l'impôt anticipé est fixé à 25% sur tous les billets entiers gagnant plus de 50 fr. et tiers de billets plus de 16 fr. 66. La somme totale gagnée par le billet ou le tiers, cumul compris, est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement prévus.

Insurances effected at

LLOYD'S

through J. R. AEBLI & CIE., Zürich

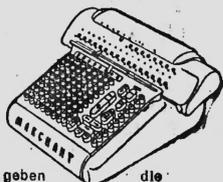
licensed Insurance Brokers

Limmatquai 2 / Torgasse 2 (051) 24 26 46

DIE NEUEN MODELLE

der

MERCHANT RECHENAUTOMATEN



geben die

EINZEL- Multiplikations-Resultate SOWIE DEREN TOTAL

RENE FAIGLE ZÜRICH
Schweizer MERCHANT-Vertretung

Löwenstr. 1 - Tel. (051) 25 43 03

ORIGINAL ODHNER

Das Vorbild für alle SPROSSENBRAD Rechenmaschinen der Welt



7 verschiedene Modelle

Odhner ADDIERMASCHINEN
für Geschäft und Verbraucher



9 verschiedene Modelle

Wir legen Sie Prospekte und Preisangebote durch die

Generalvertretung Rechenmaschinen Vertriebs AG Luzern

Energie électrique du Simplon S.A.

Le dividende de 4% pour l'exercice 1953 est payable dès le 6 mai 1954 à raison de Fr. 20.- moins impôts 30 %, soit net Fr. 14.-, contre remise du coupon N° 3 détaché des actions de Fr. 500.-.

Ce coupon peut être présenté auprès de l'un des domiciles de paiement suivants:

Groupement des banquiers privés genevois, Genève:

Bordier & Cie
Darier & Cie
Ferrier, Lullin & Cie
Hentsch & Cie
Mirabaud Fils & Cie
Pictet & Cie
Lombard, Odier & Cie

Société de Banque Suisse, Bâle, et ses succursales

Union de Banques Suisses, Zurich, et ses succursales

Genève, 5 mai 1954.

ARGOR S.A., CHIASSO

Convocazione degli azionisti

Gli azionisti sono convocati in assemblea generale straordinaria per sabato 22 maggio 1954, alle ore 16, alla sede della Società in via Carlo Cattaneo, Chiasso.

Ordine del giorno:

- 1° Situazione patrimoniale e economica.
- 2° Provvedimenti finanziari.
- 3° Eventuali modifiche statutarie conseguenti.
- 4° Eventuali.

Le azioni devono essere depositate presso la sede della Società prima dell'inizio dell'assemblea.

Per il consiglio d'amministrazione:

Il presidente.

Bandelsen
FISCHER & CO.
REINACH 6

Schiller Fabrik
LOUIS MEYER & CO.
Limmatstrasse 28 tel. 423 355
ZÜRICH 5

ALITALIA
Wichtigste 2 Dookeure nach Recife, Rio de Janeiro, Sao Paulo, Montevideo, Buenos Aires. Sie reisen bequem in neuesten DC-6-B. Maschinen, und auf Wunsch sind Betten erhältlich gegen kleinen Zuschlag. Fragen Sie Ihr Reisebüro.
AIR TRANSPORT SERVICE
Zürich Airport
Tel. 93 77 94

PATENTE KIRCHHOFER, RYFFEL & CO. ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

Darlehen bis 5000 Fr.
Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.
Bank Prokredit Fribourg

Nouvelles industries en Valais
Succursales
A vendre ou à louer à conditions exceptionnelles
terrains et immeubles
à proximité immédiate de la ligne du Simplon. Force électrique à des conditions très avantageuses. Main-d'œuvre en suffisance. Faveurs spéciales pour industries.
S'adresser à l'Office de recherches économiques et industrielles de la Société de recherches économiques et sociales, Sion. Téléphone (027) 2 26 87.
Directeur: Henri Roh, Téléphone (027) 4 12 55.
Conseils et propositions sans frais. Discrétion. Service par des spécialistes.

Montreux HOTEL EDEN
107, - Rue de l'Hotel - E. Eberhard

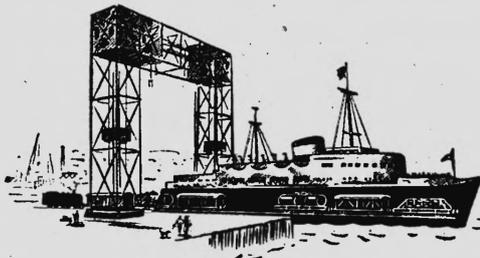
Pochettes d'expédition meilleures et meilleur marché!
Pour la première fois, il est possible de confectionner à la machine des pochettes renforcées avec dos de carton. Exécution propre et régulière, prix plus avantageux que pour le travail à la main. Demandez offres et échantillons de pochettes REFORTA à

Schaller
Schaller & CIE %A
Fabrique d'enveloppes
Zürich 23, Case postale
Tél. (051) 42 15 42
Aktiedruck seit Jahren unsere Spezialität
Aeschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froehsch
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 84

MAGASINS VITRINES EXPOSITION
LAUSANNE
Esplanade de Bourg / Galeries Benjamin-Constant
A LOUER
magasins de 25, 30 et 32 mètres carrés ainsi que
VITRINES ET VITRINETTES
sur rue et dans galeries
Etude J. FRANCKEN ET Y. SANDOZ, notaires, Galeries Benjamin-Constant 1, Lausanne. - Téléphone (021) 23 72 15.

Verkäufe auf Abzahlung
Bank übernimmt laufend die Finanzierung solcher Verträge von guten Firmen mit namhaftem Umsatz. Winterartikel und Möbel bevorzugt. Anfragen unter Chiffre G 10959 Y an Publicitas Bern.
Inserieren Sie im SHAB.!

Ferryboat-Verkehr Manchester-Basel



Frachlauskünfte erteilt

SPEDITIONS AG., BASEL 13

Rheinhafen St. Johann 2

Telephon (061) 22 79 58

Ohne Umlad bis Basel

Eigene Sammelstelle in Manchester

Einsparung an Verpackungsmaterial

Kurze Reisedauer

PATENTE

- Modelle
- Muster
- Marken usw.
- in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern
 Patentanwälte, Bundesgasse 18

 Ein grösseres
 Quantum erstklassige
 fabrikneue

**Werkstatt-
hocker**

 günstig abzugeben.
 Offerten unter Chiffre
 Hab 251
 an Publicitas Bern

Pro Heim AG., Glarus

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
 auf Freitag, den 28. Mai 1954, 17 Uhr, am Sitze der Gesellschaft
 (Bureau Dr. H. Heer, Zaunplatz, Glarus)

Traktanden:

1. Jahresbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1953. Bericht der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisionsbericht liegen am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat.

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon Zürich 50

Die heutige Generalversammlung unserer Gesellschaft hat für das Geschäftsjahr 1953 eine Dividende von

Fr. 12.- brutto

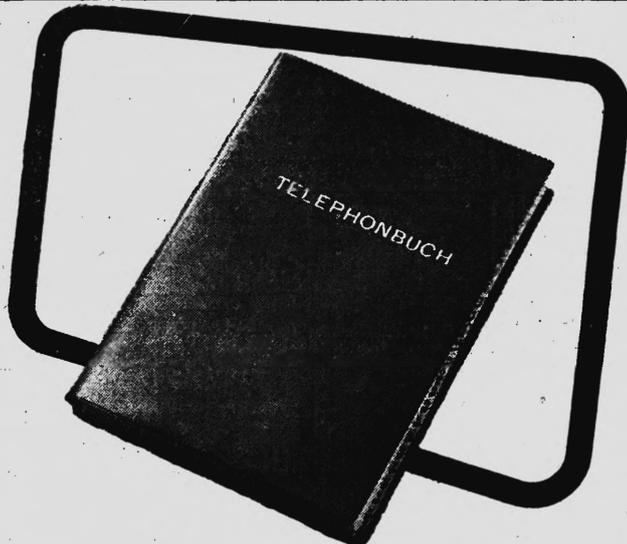
pro Aktie beschlossen.

Der Coupon Nr. 59 unserer Aktie wird ab Dienstag, den 11. Mai 1954, zu diesem Betrage, abzüglich 30% eidg. Coupons- und Verrechnungssteuer, also mit Fr. 8.40 netto, spesenfrei eingelöst beim Schweizerischen Bankverein in Zürich und den übrigen Niederlassungen dieses Instituts, sowie bei den Herren A. Sarasin & Cie., Basel.

Ferner ist die Ausgabe von Genußscheinen und für das Geschäftsjahr 1953 eine Ausschüttung darauf von Fr. 4.- brutto pro Titel beschlossen worden. Auf besondere Publikation hin, frühestens 2 Monate nach der Generalversammlung, erfolgt die Ausgabe dieser Titel und die Einlösung des Genußscheincoupons Nr. 1.

Zürich 50, den 8. Mai 1954.

Der Verwaltungsrat.



Ein willkommenes Werbegeschenk. Für das neue Telefonbuch, welches im Format grösser und im Gewicht schwerer geworden ist, braucht es starke, solide Buchhüllen. Unsere Ausführungen in Plastik oder Kunstleder mit Goldprägung und Firmaaufdruck eignen sich vorzüglich als Werbegeschenke.

Verlangen Sie Muster und Preisofferte oder besuchen Sie uns an unserem Stand an der Messenmesse Halle XI Stand 4478.

Waser

 mit der grossen Auswahl
 am Limmatquai 122, beim Central, Zürich

HAUSMANN AG.

**Schweizerisches Medizinal- und Sanitätsgeschäft
ST. GALLEN**
Einladung zur 55. ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, den 10. Juni 1954, 17.30 Uhr, im Hotel Hecht in St. Gallen

Traktanden:

1. Rechnung und Geschäftsbericht pro 1953.
2. Bericht und Anträge der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die gestellten Anträge.
4. Decharge-Erteilung.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle pro 1954.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Jahresbericht, der Bericht der Kontrollstelle können von den Herren Aktionären vom 24. Mai bis 9. Juni 1954 im Sitzungszimmer in St. Gallen, Marktgasse 11, eingesehen werden. An der gleichen Stelle können bis zum 9. Juni 1954 gegen Ausweis über den Aktienbesitz die Stimmkarten für die Generalversammlung bezogen werden. An der Versammlung selbst können keine Stimmkarten ausgeteilt werden.

St. Gallen, den 6. Mai 1954.

Der Verwaltungsrat.

S.A. Bagno Spiaggia Lido Lugano

AVVISO DI CONVOCAZIONE (1° e 11°)

I Signori azionisti della S.A. Bagno Spiaggia Lugano sono convocati in

assemblea ordinaria

per il giorno di mercoledì 19 maggio 1954, alle ore 17, nella sala del Ristorante del Lido.

TRATTANDE:

- 1° Bilancio al 31 dicembre 1953, relazione del consiglio d'amministrazione, rapporto dei revisori e deliberazioni relative.
- 2° Approvazione convenzione col comune di Castagnola.
- 3° Nomina dei revisori per l'esercizio 1954.
- 4° Eventuali.

In difetto del quorum previsto dagli statuti l'assemblea è riconvocata con lo stesso ordine del giorno, e nel medesimo luogo, alle ore 17.30 dello stesso 19 maggio 1954.

Lugano, 7 maggio 1954.

Il consiglio d'amministrazione.

BJ organisation

Die neue Randlochkarte für Handel und Industrie

 bietet interessante Möglichkeiten
 zur Arbeitsvereinfachung

 Verlangen Sie unsere Spezialmappe, enthaltend:
 Prospekt, einige Randlochkarten mit Beschreibung,
 Anwendungsbeispiele, Hinweise für eine Literatur-
 Randlochkarte

Alleinverkauf der EKAMA-Randlochkarten

BUTSCHER + JOST AG · BASEL

Steinhenvorstadt 59 / Telephon (061) 22 08 44

CONFEDERAZIONE SVIZZERA

Prestito federale 2³/₄% 1954 di Fr. 320 000 000

rimborsabile fra 20 anni
EMISSIONE DI GIUGNO

PROSPETTO

Il Consiglio federale svizzero, visto il decreto federale del 2 ottobre 1951 concernente l'emissione di prestiti per l'amministrazione federale, ha deciso nella sua seduta del 27 aprile 1954 di emettere

un prestito federale 2³/₄% di Fr. 320 000 000 al massimo.

Questo prestito è destinato a convertire il prestito federale 3¹/₄% 1941, di Fr. 320 000 000, denunciato per il rimborso al 1° giugno 1954.

L'emissione del prestito ha luogo sotto forma di titoli e di crediti iscritti. All'atto della conversione il sottoscrittore dovrà indicare se desidera esser titolare d'un credito iscritto; senza indicazione precisa da parte sua egli riceverà dei titoli.

Modalità del prestito**A. Titoli**

Le obbligazioni sono al portatore ed emesse in tagli di 1000 e 5000 franchi. Esse fruttano un interesse annuo del 2³/₄% a contare dal 1° giugno 1954 e sono provviste di cedole semestrali al 1° giugno e al 1° dicembre. La prima cedola scade il 1° dicembre 1954.

Il prestito sarà rimborsato alla pari e senza preavviso il 1° giugno 1974.

Il Consiglio federale si riserva tuttavia il diritto di rimborsare, con preavviso di 3 mesi, totalmente o in parte, il prestito per il 1° giugno 1969 oppure, in seguito, a ogni successiva scadenza di cedole. In caso di rimborso parziale, le obbligazioni da rimborsare saranno estratte a sorte. I sorteggi saranno pubblici e avranno luogo al più tardi 3 mesi prima della data del rimborso delle obbligazioni. I numeri delle obbligazioni estratte saranno pubblicati immediatamente.

Le cedole scadute e i titoli rimborsabili del prestito saranno pagati, senza spese per il portatore, agli sportelli di tutte le banche svizzere. All'incasso, dalle cedole saranno dedotte le imposte federali riscosse alla fonte.

Le obbligazioni saranno quotate, durante tutta la durata del prestito, nelle borse di Basilea, Berna, Ginevra, Losanna, Neuchâtel, San Gallo e Zurigo.

Le pubblicazioni relative a questo prestito saranno fatte nel Foglio federale e nel Foglio ufficiale svizzero di commercio.

B. Crediti iscritti

In virtù della legge federale del 21 settembre 1939 sul Libro del debito della Confederazione, i crediti iscritti provenienti da questo prestito rappresentano dei crediti verso la Confederazione.

Le condizioni previste per le obbligazioni del prestito sono applicabili anche ai crediti iscritti, tenuto conto però delle varianti indicate qui appresso:

1. I crediti iscritti saranno registrati nel Libro del debito della Confederazione per importi divisibili per 1000.

Se il Consiglio federale fa uso del diritto di disdetta anticipata conformemente alla lettera A del presente prospetto, i crediti iscritti relativi a questo prestito saranno rimborsati alla data stabilita al momento della disdetta anticipata del prestito. In caso di rimborso parziale del prestito, l'aliquota d'ammortamento che verrà assegnata ai crediti iscritti sarà suddivisa fra questi in ragione dell'ammontare di ciascun credito.

2. Il pagamento degli interessi e degli importi di capitale rimborsabile avrà luogo senza spese, tuttavia previa deduzione, per ciò che concerne i primi, delle imposte federali riscosse alla fonte. Detto pagamento potrà farsi, secondo il desiderio del creditore, per mezzo di bonifico sul conto girate della Banca Nazionale Svizzera, su conti presso altre banche, su conti correnti postali, come pure mediante assegno sulla Banca Nazionale Svizzera.

3. I crediti iscritti non saranno quotati in borsa; essi saranno trasmissibili, ma non potranno essere convertiti in obbligazioni.

Berna, 7 maggio 1954.

Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane:
H. Strelu.

Condizioni di conversione

L'importo di Fr. 320 000 000 al massimo è offerto in

Conversione

dal 8 al 17 maggio 1954, a mezzogiorno,

alle seguenti condizioni:

I portatori di titoli del prestito federale 3¹/₄% 1941, come pure i titolari di crediti iscritti di questo prestito hanno il diritto di domandare la conversione dei loro titoli o dei loro crediti iscritti in titoli o in crediti iscritti del prestito federale 2³/₄% 1954, giugno, per importi divisibili per 1000.

1. Il prezzo di conversione è fissato a 102,40% più 0,60% bollo federale sulle obbligazioni.

2. Le obbligazioni da convertire del prestito federale 3¹/₄% 1941, munite delle cedole al 1° giugno 1954 e seguenti, dovranno essere presentate, unitamente alla domanda di conversione, a uno dei domicili di conversione.

3. All'atto della presentazione dei titoli per la conversione o della notificazione dei crediti iscritti i domicili di conversione esigeranno un saldo di conversione calcolato come segue:

Fr. 24.— = differenza del 2,40% tra il corso alla pari delle obbligazioni da convertire e il corso d'emissione del nuovo prestito
+ 6.— = 0,60% bollo federale sulle obbligazioni

Fr. 30.— da cui si dedurranno
Fr. 16.25 = importo della cedola semestrale al 1° giugno 1954, meno
+ 11.35 + 4.90 = 30% imposta sulle cedole e imposta preventiva federale

Fr. 18.65 per 1000 franchi di capitale convertito.

4. Coloro che desiderassero la conversione dei loro titoli in obbligazioni del nuovo prestito otterranno dal domicilio di conversione una ricevuta-buono di consegna che sarà cambiata più tardi, previo avviso, nei titoli definitivi.

5. Coloro che desiderassero, invece, far iscrivere i loro crediti nel Libro del debito della Confederazione dovranno presentare al domicilio di conversione, unitamente alla domanda di conversione, una richiesta d'iscrizione destinata all'Amministrazione del Libro del debito della Confederazione (Banca Nazionale Svizzera, Berna). Quest'ultima confermerà l'iscrizione del loro credito nel Libro del debito della Confederazione non appena la registrazione sarà divenuta effettiva.

Non è prevista una sottoscrizione in contanti.

7 maggio 1954.

Banca Nazionale Svizzera

Le domande di conversione sono ricevute senza spese da tutte le sedi, succursali ed agenzie della Banca Nazionale Svizzera, come pure da tutte le Banche svizzere.

Société électrique du Châtelard, Vallorbe

Une assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Société électrique du Châtelard, à Vallorbe, est convoquée pour le samedi 22 mai 1954, à 15 heures, au Restaurant du Casino, à Vallorbe. (Feuille de présence ouverte à 14 h. 30.)

ORDRE DU JOUR:

Revision des statuts. (Ces derniers sont à disposition au siège social.)

Cette assemblée sera suivie à 16 heures de l'assemblée générale ordinaire annuelle, dont l'ordre du jour sera le suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Vote sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Opérations statutaires.

Les actionnaires désirant participer à ces assemblées sont priés de retirer leur carte d'admission au bureau de la société, place du Marohé, à Vallorbe, jusqu'au vendredi 21 mai. Il ne sera pas délivré de carte le jour de l'assemblée.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports de gestion et des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social.

Le conseil d'administration.

Gesellschaft für Holzstoffbereitung

Die

71. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

findet Dienstag, den 25. Mai 1954, 16 Uhr, im Stadtkasino in Basel, statt.

Traktanden:

1. Entgegennahme von Geschäftsbericht und Jahresrechnung.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
5. Kapitalerhöhung (Ausgabe von 1400 Gratisaktien à nom. Fr. 500 zu Lasten des Spezialreservfonds) und bezügliche Statutenänderung.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Diverses.

Die Eintrittskarten können bis und mit Freitag, den 20. Mai 1954, an der Gesellschaftskasse, Strelgasse 3 (IV), sowie beim Schweizerischen Bankverein, Basel, bei den Herren La Roche & Co., Basel, und bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Basel, gegen schriftlichen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. Bei diesen Stellen sind auch die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Text der Statutenänderung zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Basel, den 11. Mai 1954.

Im Namen des Verwaltungsrates;
der Präsident: J. Oeri.

Leclanché S.A., Yverdon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 22 mai 1954, à 15 h. 30, à l'Hôtel de Ville d'Yverdon

Ordre du jour: 1° Opérations statutaires.
2° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du solde de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront à la disposition des actionnaires, au siège social, dès le 12 mai 1954.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des actions ou d'un certificat de dépôt en banque, soit au siège social, soit à l'ouverture de l'assemblée.

La liste de présence sera établie dès 15 h.

Yverdon, le 27 avril 1954.

Le conseil d'administration.

SAVOY HOTEL BAUR EN VILLE, ZÜRICH**Einladung zur 47. ordentlichen Generalversammlung**

Mittwoch, den 26. Mai 1954, 17 Uhr, im Sitzungszimmer der Fides Treuhand-Vereinigung, Orell Füssli-Hof, Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung und des Berichtes über das Geschäftsjahr 1953 nach vorangegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisionsbericht, der Geschäftsbericht sowie die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 14. Mai 1954 im Bureau der Fides Treuhand-Vereinigung zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der Aktien bis zum 25. Mai 1954 bei der Fides Treuhand-Vereinigung bezogen werden. Nach diesem Termin werden keine Stimmkarten mehr abgegeben.

Zürich, den 7. Mai 1954.

Der Verwaltungsrat.

BONACIT AG.

mit Sitz in BERN

Ausserordentliche Generalversammlung

am 27. Mai 1954, 14.15 Uhr, im Restaurant Waadtländerhof, Schauplatzgasse 20, Bern

Traktanden: 1. Demission und Neuwahl des Verwaltungsrates.
2. Verschiedenes.

Der Verwaltungsrat.

Wir modernisieren Ihren Betrieb!

LISTA



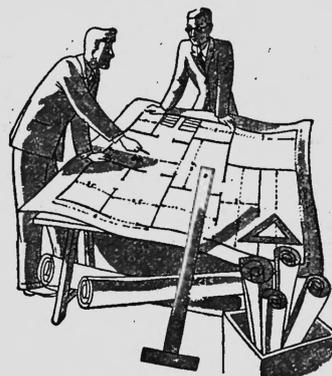
Betriebseinrichtungen

Werkbänke — Werkzeugschränke — Gestellanlagen

LIENHARD STAHLBAU, ERLÉN (TG)

Telephon (072) 53351/52

Beleuchtung für Industrie und Gewerbe



Beratung

individuell

Qualität

führend

BAG BRONZEWARENFABRIK AG., TURGI

Muba Halle 3 b, Parterre, Stand Nr. 1091

**Brennstoff sparen...
richtig heizen**

Equitherm

HEIZUNGS-REGULIERUNG

Die automatische Equitherm-Regulierung gewährleistet auch bei stark veränderlichen Witterungsverhältnissen stets gleichbleibende Raumtemperatur unter rationellster Ausnützung der Brennstoffe.

Sie eignet sich für Zentralheizungen (auch Deckenheizungen) in Miethäusern, Schulhäusern, Theatern, Kinos, Spitälern usw., als auch in großen gewerblichen und industriellen Gebäuden.

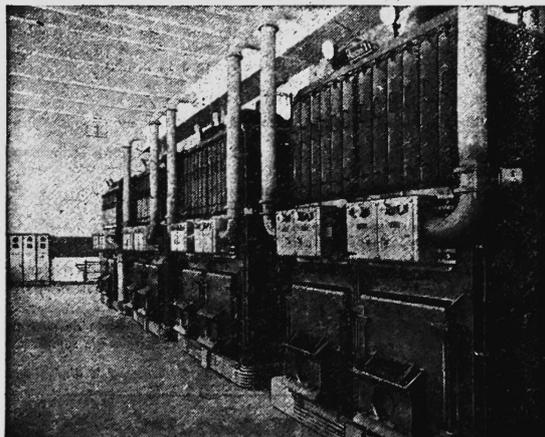
Für OELFEUERUNGEN liefern wir sämtliche Schalt- und Steuerapparate zur Ueberwachung der Anlage.

Verlangen Sie bitte Prospekt sowie Referenzen über ausgeführte Anlagen.

FR. SAUTER AG., BASEL
FABRIK ELEKTRISCHER
APPARATE

SAUTER

ERTLI - QUIET MAY



Großheizwerk mit 8 ERTLII-Zwillingsbrennern
an vier SULZER-Taschenkesseln

Oelfeuerungen für Hausbrand, Industrie und Gewerbe

Ueber 11000 Anlagen zur vollen Zufriedenheit unserer Kunden
im Betrieb

Muba Halle 8, Stand 2970

ERTLI

ING. W. ERTLII AG ZÜRICH

Beustweg 12 — Tel. 341011/14